

hama[®]

THE SMART SOLUTION

00
176965

Electronic Weather Station

"EWSC-100"

Elektronische Wetterstation

GB Operating Instructions

D Bedienungsanleitung

F Mode d'emploi

E Instrucciones de uso

RUS Руководство по эксплуатации

I Istruzioni per l'uso

NL Gebruiksaanwijzing

GR Οδηγίες χρήσης

PL Instrukcja obsługi

Használati útmutató

Návod k použití

Návod na použitie

Manual de instruções

Manual de utilizare

Bruksanvisning

Käyttöohje

Работна инструкция

H

CZ

SK

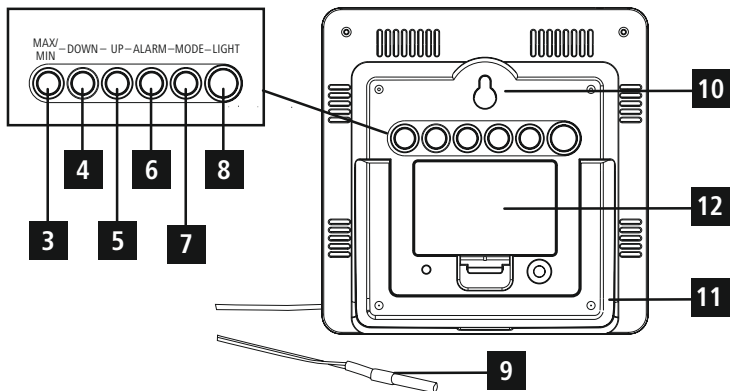
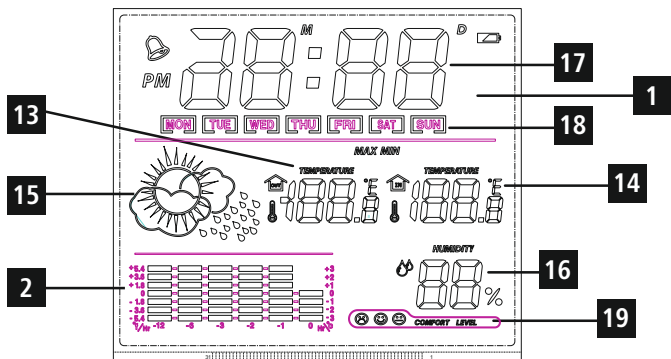
P

RO

S

FIN

BG



Controls and Displays

1. Display
2. Temperature trend display (h^oC)
3. **MAX/MIN** button = used to display the stored maximum/minimum indoor and outdoor temperature values
4. **DOWN** button (decrease set value)
5. **UP** button (increase set value)
6. **ALARM** button
7. **MODE** button
8. **LIGHT** button (display light)
9. Outdoor sensor
10. Opening for wall mounting
11. Stand
12. Battery compartment cover
13. Outdoor temperature display
14. Indoor temperature display
15. Four-level weather visualisation = sunny, partly cloudy, cloudy, rainy
16. Humidity display (as %)
17. Time
18. Days of the week
19. Comfort display

1. Explanation of Warning Symbols and Notes

Warning

This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.



Note

This symbol is used to indicate additional information or important notes.



2. Package Contents

- Electronic Weather Station
- 3 x AAA batteries
- These operating instructions

3. Safety Notes

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
- Do not use the product in areas where the use of electronic devices is not permitted.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters or other heat sources or in direct sunlight.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.

Warning – Batteries



- Immediately remove and dispose of dead batteries from the product.
- Only use batteries (or rechargeable batteries) that match the specified type.
- Do not mix old and new batteries or batteries of a different type or make.
- When inserting batteries, note the correct polarity (+ and - markings) and insert the batteries accordingly. Failure to do so could result in the batteries leaking or exploding.
- Do not overcharge batteries.
- Do not overcharge batteries.
- Keep batteries out of the reach of children.
- Do not short circuit the batteries/rechargeable batteries and keep them away from uncoated metal objects

4. Getting Started

4.1 Inserting the battery

- Remove the battery that was already inserted into the clock, remove the protective film if necessary as well as the contact interrupter and the re-insert the battery with the correct polarity. The clock is ready for operation.

4.2 Replacing the batteries

- Remove and dispose of any used batteries. Insert the new battery (AAA). Ensure that the polarity of the battery corresponds to the symbols in the battery compartment (12).

5. Installation

You can either stand the weather station on an even surface using the fold-out stand (11) on the back of the device, or attach it to a wall using the opening (10) on the back of the device.



Note

- In order to measure the temperature outside, the outdoor sensor (9) must be located outside of the building.
- Ensure that the outdoor sensor is protected from direct sunlight and rain.
- Note that the maximum distance between the thermometer and the outdoor sensor (9) is approximately 135 cm due to the length of the cable. For this reason, we recommend placing the thermometer near a window or a door.
- Ensure that the outdoor sensor cable is not bent, placed on sharp edges or otherwise damaged.



Warning

Before mounting, check that the wall you have chosen is suitable for the weight to be mounted. Also make sure that there are no electric, water, gas or other lines running through the wall at the mounting site.

6. Operation

6.1 Manually setting the date/time

Time/date

- Press and hold the **MODE** button (7) for approximately 3 seconds until the year flashes.
- Press the **UP** (5) or **DOWN** (4) button to select the individual values.
- Set the following information in the order listed:
 - year, month, day, hours, minutes
- Press the **MODE** button (7) to adopt the setting value displayed.



Note

Hold down the **UP**-button (5) or the **DOWN** button (4) to select the values faster.



Note

- The weekday is set automatically when setting the date manually.
- If you do not make an entry for several minutes, you automatically exit the setup mode. The settings that were made up to that point are not saved!


Selecting 12 or 24-hour format

- Press the **UP** button (5) to switch between the 12 and 24-hour formats. In the 12-hour format, 'PM' is displayed before the time.

Setting the alarm time

- Press and hold the **Alarm** button (6) to switch to the alarm settings.
- The hours display begins to flash. Use the **UP** (5) or **DOWN** (4) button to set the alarm time.
- Press the **Alarm** button to confirm your settings.
- If you do not press the **Alarm** button within 30 seconds, the weather station automatically switches to normal mode.

Activating/deactivating the alarm

- Press the **Alarm** button (6) repeatedly to activate/deactivate the alarm.
- The alarm time now appears on the display.
- Press the **Alarm** button (6) once more. The alarm symbol  is displayed, meaning that the alarm is activated.
- Pressing the **Alarm** button (6) once more will deactivate the alarm.

6.2 Backlight

- If you press the **LIGHT** button (8), the display lights up for approx. 3 seconds.

7. Temperature trend display

This display shows the temperature trend over the last 12, 6, 3, 2 or 1 hour(s), within a max. range of +/- 3 °C or +/- 5.4 °F. It is only for informational purposes; you cannot make any settings on this display.

8. Temperature measurement, maximum/minimum

- Press the **DOWN** button (4) when in any mode to choose between °C (Celsius) and °F (Fahrenheit).
- Press the **MAX/MIN** button (3) to display the maximum or minimum recorded values for temperature and humidity.
- If you press the **MAX/MIN** button (3) once, the maximum value is displayed. When you press the button once more, the minimum value is displayed.

9. Comfort display

Display	Meaning
Grinning smiley	The temperature is between 20–25°C and humidity is between 40–70%.
Sad smiley	Humidity is above 70%, irrespective of temperature.
Smiley with a straight mouth	Humidity is below 40%, irrespective of temperature.
No smiley	The temperature is above 25°C and humidity is between 40–70%.

10. Care and Maintenance

- Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents.
- Make sure that water does not get into the product.

11. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

12. Technical Data



Weather station	
Power supply	1.5 V 3 x AAA batteries
Measuring range Temperature	Indoors: 10°C – 60°C, Outdoors: -30°C – 60°C
Humidity measuring range	20% – 99%
Cable length	135 cm

Bedienungselemente und Anzeigen

1. Display
2. Anzeige Temperaturentwicklung h/C°
3. **MAX/MIN** Taste = Anzeige der gespeicherten Max./Min.-Außen- und Innentemperaturwerte
4. **DOWN** Taste (Einstellwert verringern)
5. **UP** Taste (Einstellwert erhöhen)
6. **ALARM**-Taste
7. **MODE** Taste
8. **LIGHT** Taste (Displaybeleuchtung)
9. Außensensor
10. Aussparung für Wandmontage
11. Standfuß
12. Batteriefachabdeckung
13. Anzeige Außentemperatur
14. Anzeige Innentemperatur
15. Vierstufige Wettervisualisierung
= sonnig, teilweise bewölkt, bewölkt, regnerisch
16. Feuchtigkeitsanzeige in %
17. Uhrzeit
18. Wochentage
19. Komfortanzeige

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Warnung



Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

Hinweis



Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Packungsinhalt

- Elektronische Wetterstation
- 3 AAA Batterien
- diese Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.

Warnung - Batterien



- Entfernen und entsorgen Sie verbrauchte Batterien unverzüglich aus dem Produkt.
- Verwenden Sie ausschließlich Akkus (oder Batterien), die dem angegebenen Typ entsprechen.
- Mischen Sie alte und neue Batterien nicht, sowie Batterien unterschiedlichen Typs oder Herstellers.
- Beachten Sie unbedingt die korrekte Polarität (Beschriftung + und -) der Batterien und legen Sie diese entsprechend ein. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr des Auslaufens oder einer Explosion der Batterien.
- Laden Sie Batterien nicht.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Schließen Sie Akkus/Batterien nicht kurz und halten Sie sie von blanken Metallgegenständen fern.

4. Inbetriebnahme

4.1 Batterien einlegen

- Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung (12), entfernen Sie den Kontaktunterbrecher und schließen Sie die Batteriefachabdeckung (12) wieder.

4.2 Batterien wechseln

- Öffnen Sie das Batteriefach (12), entnehmen und entsorgen Sie die verbrauchten Batterien und legen Sie zwei neue AAA Batterien polrichtig ein. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung (12).

5. Montage

Sie können die Wetterstation wahlweise mithilfe des ausklappbaren Standfußes (11) auf der Rückseite auf einer ebenen Fläche aufstellen oder es mithilfe der Aussparung (10) auf der Rückseite an einer Wand montieren.

Hinweis

- Für die Außentemperaturmessung muss sich der Außensensor (9) außerhalb des Gebäudes befinden.
- Achten Sie darauf, dass der Außensensor vor direkter Sonne und Regen geschützt ist.
- Beachten Sie, dass die maximale Reichweite zwischen Wetterstation und Außensensor (9) aufgrund der Kabellänge rund 135cm beträgt. Es empfiehlt sich daher, die Wetterstation in der Nähe eines Fensters, einer Tür, etc. zu positionieren.
- Stellen Sie sicher, dass das Kabel des Außensensors nicht zu stark gequetscht, über scharfe Kanten verlegt oder anderweitig beschädigt wird.

Warnung

- Prüfen Sie vor Montage die Eignung der vorgesehenen Wand für das anzubringende Gewicht und vergewissern Sie sich, dass sich an der Montagestelle in der Wand keine elektrischen Leitungen, Wasser-, Gas- oder sonstige Leitungen befinden.

6. Betrieb

6.1 Manuelle Einstellung Datum/ Uhrzeit

Uhrzeit / Datum

- Drücken und halten Sie die **MODE**-Taste (7) für ca. 3 Sekunden, bis das Jahr blinkt.
- Drücken Sie zum Auswählen der einzelnen Werte die **UP** (5) oder **DOWN** (4)-Taste.
- Stellen Sie folgende Information nacheinander ein:
 - Jahr, Monat, Tag, Stunden, Minuten
- Drücken Sie die **MODE**-Taste (7), um den angezeigten Einstellungswert zu übernehmen.

Hinweis

- Halten Sie die **UP**-Taste (5) oder die **DOWN**-Taste(4) gedrückt, um die Werte schneller auswählen zu können.

Hinweis

- Die Wochentageinstellung erfolgt automatisch durch die manuelle Datumseinstellung.
- Erfolgt einige Minuten keine Eingabe, wird der Einstellungsmodus automatisch verlassen.
- Die bis dahin vorgenommenen Einstellungen werden gespeichert!

12- oder 24-Stundenformat auswählen

- Drücken Sie die **UP**-Taste (5), um zwischen dem 12- und 24 Stundenformat zu wechseln. Im 12 Stundenformat wird PM vor der Uhrzeit angezeigt.

Einstellung Weckzeit

- Drücken und halten Sie die **Alarm**-Taste (6) um zur Alarmeinstellung zu wechseln.
- Die Stundenanzeige beginnt zu blinken. Stellen Sie mit den Tasten **UP** (5) oder **DOWN** (4) die Weckzeit ein.
- Drücken Sie die **Alarm**-Taste, um Ihre Einstellungen zu bestätigen.
- Wenn Sie die **Alarm**-Taste nach 30 Sekunden nicht betätigen wechselt die Wetterstation automatisch in den normalen Modus.

Aktivierung/ Deaktivierung Wecker

- Drücken Sie wiederholt die **Alarm**-Taste (6), um den Wecker zu aktivieren/ deaktivieren.
- Auf dem Display erscheint nun die Alarmzeit.
- Drücken Sie erneut auf die **Alarm**-Taste (6). Der Alarm ist nur aktiviert, da das Alarmsymbol  angezeigt wird.
- Bei erneutem Drücken der **Alarm**-Taste (6) wird der Alarm deaktiviert.

6.2 Hintergrundbeleuchtung

- Drücken Sie die **Light**-Taste (8), wird das Display für ca. 8 Sekunden beleuchtet.

7. Anzeige Temperaturentwicklung

Diese Anzeige informiert über die Temperaturentwicklung innerhalb der letzten 12, 6, 3, 2, 1-Stunden, im Bereich von max. $\pm 3^{\circ}\text{C}$ oder $\pm 5,4^{\circ}\text{F}$. Sie ist rein informativ ohne Einstellmöglichkeiten.

8. Temperaturmessung, Maximum/Minimum

- Drücken Sie in einem beliebigen Modus die **DOWN** (4)-Taste, um zwischen $^{\circ}\text{C}$ (Celsius) oder $^{\circ}\text{F}$ (Fahrenheit) auszuwählen.
- Drücken Sie die **MAX/MIN**-Taste (3), um die Maximal- oder Minimalwerte der Temperatur- und Luftfeuchtigkeitsaufzeichnung anzuzeigen.
- Drücken Sie die **MAX/MIN**-Taste (3) einmal, dann wird Ihnen der maximale Wert angezeigt. Bei erneutem Drücken der Taste wird der minimale Wert angezeigt.

9. Komfortanzeige

Anzeige	Bedeutung
grinsender Smiley	Wenn die Temperatur zwischen $20\text{-}25^{\circ}\text{C}$ und die Luftfeuchtigkeit zwischen $40\text{-}70\%$ liegt.
Trauriger Smiley	Wenn die Luftfeuchtigkeit unabhängig von der Temperatur über 70% liegt.
Smiley mit geradem Mund	Wenn die Luftfeuchtigkeit unabhängig von der Temperatur unter 40% liegt.

Kein Smiley	Wenn die Temperatur über 25°C und die Luftfeuchtigkeit zwischen $40\text{-}70\%$ liegt.
-------------	---


10. Wartung und Pflege

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt eindringt.

11. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/ oder der Sicherheitshinweise resultieren.

12. Technische Daten

Wetterstation 	
Stromversorgung	1,5 V 3 x AAA Batterie
Messbereich Temperatur	Innenbereich: 10°C - 60°C Außenbereich: -30°C - 60°C
Messbereich Luftfeuchtigkeit	20% - 99%
Kabellänge	135cm

Éléments de commande et d'affichage

1. Écran
2. Affichage d'évolution des températures h°C
3. Touche **MAX/MIN** = affichage des températures intérieure et extérieure maxi / mini en mémoire
4. Touche **DOWN** (augmentation de la valeur en cours de réglage)
5. Touche **UP** (diminution de la valeur en cours de réglage)
6. Touche **ALARM**
7. Touche **MODE**
8. Touche **LIGHT** (éclairage de l'écran)
9. Capteur extérieur
10. Boutonnière pour l'installation murale
11. Pied
12. Couvercle du compartiment à piles
13. Affichage de la température extérieure
14. Affichage de la température intérieure
15. Visualisation du temps sur quatre niveaux = ensoleillé, partiellement nuageux, nuageux, pluvieux
16. Affichage de l'humidité en %
17. Heure
18. Jours de la semaine
19. Affichage de confort

1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

Avertissement



Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

Remarque



Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Contenu de l'emballage

- Station météorologique électronique
- Mode d'emploi
- 3 piles AAA

3. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une installation domestique non commerciale.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- N'utilisez pas le produit dans les zones dans lesquelles l'utilisation d'appareils électroniques est interdite.
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou exposé aux rayons directs du soleil.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.

Avertissement – Piles



- Retirez les piles usagées immédiatement du produit pour les recycler.
- Utilisez exclusivement des batteries (ou des piles) du type indiqué.
- N'utilisez pas simultanément des piles usagées et des piles neuves ou des piles de différents types.
- Respectez impérativement la polarité de la pile (marquage + et -) lors de l'insertion dans le boîtier ; risques d'écoulement et d'explosion des piles si tel n'est pas le cas.
- Ne surchargez pas les piles.
- Conservez les piles hors de portée des enfants.
- Ne court-circuitez pas les batteries/piles et éloignez-les des objets métalliques.

4. Mise en service

4.1 Insertion de la pile

- Retirez la pile insérée dans l'horloge, retirez, le cas échéant, le film de protection ainsi que l'interrupteur de contact, puis insérez la pile conformément aux indications de polarité. Votre horloge est alors prête à fonctionner.

4.2 Remplacement de la pile

- Le cas échéant, retirez une pile déchargée et recyclez-la conformément aux directives en vigueur. Insérez une nouvelle pile (LR6/AAA) dans le compartiment. Respectez les indications de polarité lors de l'insertion de la pile (12).

5. Installation

Vous pouvez placer la station météo sur une surface plane à l'aide du pied rabattable (11), situé sur la face arrière de la station, ou la fixer à une paroi à l'aide de la fente (10) située également sur sa face arrière.

Remarque



- Vous devez placer le capteur extérieur (9) à l'extérieur du bâtiment afin de détecter la température extérieure.
- Veillez protéger le capteur extérieur de l'ensoleillement direct et de la pluie.
- Veillez noter que la portée maximale entre le thermomètre et le capteur extérieur (9) est d'environ 135 cm (longueur du câble). Nous vous recommandons donc de placer le thermomètre à proximité d'une fenêtre ou d'une porte.
- Veillez à ne pas détériorer le câble du capteur en exerçant une pression trop importante, en le faisant passer sur des bords vifs, etc.

Avertissement



- Avant de fixer l'appareil au mur, vérifiez que le mur/la cloison est suffisamment solide et qu'aucune gaine électrique ou conduite d'eau ou de gaz ne passe à proximité.

6. Fonctionnement

6.1 Réglage manuel de la date / de l'heure

Heure / date

- Appuyez sur la touche **MODE** (7) pendant env. 3 secondes, jusqu'au clignotement des chiffres de l'année.
- Appuyez sur la touche **UP** (5) ou **DOWN** (4) pour sélectionner les valeurs.
- Vous pouvez paramétrer successivement les informations suivantes :
 - année, mois, jour, heures, minutes
- Appuyez sur la touche **MODE** (7) afin d'adopter la valeur de réglage affichée.

Remarque



- Maintenez la touche **UP** - (5) ou la touche **DOWN** (4) enfoncée afin de faire défiler rapidement les chiffres.

Remarque



- Le jour de la semaine est réglé automatiquement lors du réglage de la date.
- Le mode de paramétrage s'interrompt automatiquement si vous n'appuyez sur aucune touche pendant quelques minutes.
- Les réglages effectués jusque-là seront sauvegardés.


Sélection du format d'affichage de l'heure : 12 heures ou 24 heures

- Appuyez sur la touche **UP** (5) afin de commuter entre l'affichage de l'heure au format 12 heures ou 24 heures. L'indication PM apparaît avant les chiffres de l'heure lorsque vous sélectionnez le format 12 heures.

Réglage de l'heure de réveil

- Maintenez la touche **Alarm** (6) enfoncée afin de passer au paramétrage de l'alarme.
- Les chiffres de l'heure se mettent à clignoter. Réglez l'heure de réveil à l'aide des touches **UP** (5) **DOWN** (4).
- Appuyez une nouvelle fois sur la touche **Alarm** afin de confirmer votre sélection.
- La station météo se met automatiquement en mode normal si vous n'appuyez sur aucune touche dans les 30 secondes.

Activation / désactivation du réveil

- Appuyez plusieurs fois sur la touche **Alarm** (6) afin d'activer / désactiver le réveil.
- L'heure d'alarme apparaît à l'écran.
- Appuyez à nouveau sur la touche **Alarm** (6). L'alarme est activée, l'icône d'alarme  apparaît à l'écran.
- Appuyez une nouvelle fois sur la touche **Alarm** (6) pour désactiver cette fonction.

6.2 Rétroéclairage

- Appuyez sur la touche **LIGHT** (8) afin d'allumer l'écran pendant env. 3 secondes.

7. Affichage de l'évolution de la température

Cet affichage vous informe sur l'évolution de la température au cours des 12, 6, 3 ou 2 dernières heures, voire de l'heure précédente, dans une plage de +/- 3°C ou +/- 5,4°F maxi. Cette fonction est purement informative et ne peut être réglée.

8. Mesure de la température, maximum/minimum

- Appuyez sur la touche **DOWN** (4), dans n'importe quel mode, afin de sélectionner °C (Celsius) ou °F (Fahrenheit).
- Appuyez sur la touche **MAX/MIN** (3) afin d'afficher les valeurs maximale ou minimale de température et de l'humidité de l'air en mémoire.
- Appuyez une fois sur la touche **MAX/MIN** (3) ; la valeur maximale apparaît à l'écran. Appuyez une nouvelle fois sur cette touche afin de consulter la valeur minimale.

9. Affichage de confort

Affichage	Signification
Smiley souriant	La température est située entre 20-25 °C et l'humidité de l'air entre 40-70 %.
Smiley triste	L'humidité de l'air, indépendamment de la température, est supérieure à 70 %.
Smiley neutre	L'humidité de l'air, indépendamment de la température, est inférieure à 40 %.
Aucun smiley	La température est supérieure à 25 °C et l'humidité de l'air entre 40-70 %.


10. Soins et entretien

Nettoyez la balance uniquement à l'aide d'un chiffon non fibreux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif. Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le produit.

11. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

12. Caractéristiques techniques

Station météo 	
Alimentation en électricité	1,5 V 3 x AAA
Plage de mesure Température	Intérieur : 10 °C - 60 °C Extérieur : -30 °C - 60 °C
Plage de mesure de l'hygrométrie	20 % - 99%
Longueur du câble	135cm

E Instrucciones de uso

Elementos de manejo e indicadores

1. Pantalla
2. Visualización de la evolución de la temperatura en $^{\circ}\text{C}$
3. Tecla **MAX/MIN** = indicación de los valores de temperatura interior y exterior máximos y mínimos almacenados
4. Tecla **DOWN** (disminuir el valor de ajuste)
5. Tecla **UP** (aumentar el valor de ajuste)
6. Tecla **ALARM**
7. Tecla **MODE**
8. Tecla **LIGHT** (iluminación de la pantalla)
9. Sensor exterior
10. Abertura para el montaje en pared
11. Pie
12. Cubierta del compartimento para pilas
13. Indicación de temperatura exterior
14. Indicación de temperatura interior
15. Visualización del tiempo en cuatro niveles = soleado, parcialmente nublado, nublado, lluvioso
16. Indicación de humedad en %
17. Hora
18. Días de la semana
19. Visualización del confort

1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

Aviso

Se utiliza para caracterizar las indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.



Nota

Se utiliza para caracterizar informaciones adicionales o indicaciones importantes.



2. Contenido del paquete

- Estación meteorológica electrónica
- 3 pila AAA
- Estas instrucciones de manejo

3. Instrucciones de seguridad

- El producto es para el uso doméstico privado, no comercial.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo sólo en recintos secos.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- No opere el producto en las inmediaciones de la calefacción, de otras fuentes de calor o bajo la radiación directa del sol.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No intente mantener o reparar el aparato por cuenta propia. Encomiende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, existe peligro de asfixia.
- Deseche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.



Aviso – Pilas

- Retire y deseche de inmediato las pilas gastadas del producto.
- Utilice exclusivamente pilas recargables (o pilas) que sean del mismo tipo.
- No mezcle pilas viejas y nuevas, ni tampoco pilas de tipos o fabricantes diferentes.
- Observe siempre la correcta polaridad (inscripciones + y -) de las pilas y coloque éstas de forma correspondiente. La no observación de lo anterior conlleva el riesgo de derrame o explosión de las pilas.
- No sobrecargue las pilas.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- No cortocircuite las pilas recargables/baterías y manténgalas alejadas de objetos metálicos.

4. Puesta en funcionamiento

4.1 Colocación de la pila

Retire la pila que se encuentra ya colocada, retire, de proceder, la lámina de seguridad y el separador de contacto y coloque la pila atendiendo a la polarización correcta. El reloj está listo para el funcionamiento.

4.2 Cambio de la pila

- Retire y deseche la pila gastada según corresponda. Coloque una pila nueva (AAA). Al hacerlo, respete la polaridad correcta, según indiquen las marcas en el compartimento de la pila (12).

5. Montaje

Puede elegir entre colocar la estación meteorológica sobre una superficie plana utilizando el pie plegable (11) situado en la parte posterior o instalarla en la pared mediante el hueco (10) situado en la parte posterior.

Nota



- Para la medición de la temperatura exterior, el sensor exterior (9) debe situarse fuera del edificio.
- Al colocar el sensor exterior, preste atención a que quede protegido de la radiación directa del sol y de la lluvia.
- Tenga en cuenta que el alcance máximo entre el termómetro y el sensor exterior (9) es de aproximadamente 135 cm debido a la longitud del cable. Por ello, se recomienda situar el termómetro cerca de una ventana, una puerta, etc.
- Asegúrese de que el cable del sensor exterior no queda aplastado y no se ha tendido sobre bordes afilados o de cualquier otra forma que pudiera dañarlo.

Aviso



- Es necesario que compruebe antes del montaje que la pared elegida puede soportar el peso que se va a montar. Asimismo, asegúrese de que por el punto de montaje no pasan cables eléctricos, tuberías de agua, gas o de cualquier otro tipo.

6. Funcionamiento

6.1 Ajuste de la hora/el formato de hora

Hora/fecha

- Mantenga pulsada la tecla **MODE** (7) durante aprox. 3 segundos, hasta que parpadee el año.
- Para seleccionar cada valor, pulse la tecla **UP** (5) o **DOWN** (4).
- Ajuste sucesivamente los siguientes datos:
- Año, mes, día, horas, minutos
- Pulse la tecla **MODE** (7) para aceptar el valor de ajuste visualizado.

Nota



- Mantenga pulsada la tecla- **UP** (5) o la tecla **DOWN** (4) para seleccionar los valores más rápidamente,

Nota



- El ajuste del día de la semana se efectúa automáticamente mediante el ajuste manual de la fecha.
- Si no se introduce ningún dato en algunos minutos, se abandona automáticamente el modo de ajuste. Se guardan los ajustes realizados hasta ese momento.


Modificación del formato de visualización de 12/24 horas

- Pulse la tecla **UP** (5) para conmutar entre los formatos de 12 y 24 horas. En el formato de 12 horas se visualiza PM antes de la hora.

Ajuste de la alarma

- Mantenga pulsada la tecla de **alarma** (6) para cambiar el ajuste de la alarma.
- La visualización de las horas empieza a parpadear. Ajuste la hora de la alarma con las teclas **UP** (5) o **DOWN** (4).
- Pulse la tecla de **alarma** para confirmar los ajustes.
- Si no acciona la tecla de **alarma**, a los 30 segundos la estación meteorológica cambia automáticamente al modo normal.

Activación/desactivación del despertador

- Pulse repetidamente la tecla **Alarm** (6) para activar/desactivar el despertador.
- Ahora aparecerá la hora de alarma en la pantalla.
- Pulse de nuevo la tecla **Alarm** (6). Ahora está activada la alarma, ya que se muestra el símbolo de alarma .
- Si se vuelve a pulsar la tecla **Alarm** (6), se desactiva la alarma.

6.2 Retroiluminación

- Si pulsa la tecla **LIGHT** (8), la pantalla se ilumina durante aprox. 3 segundos.

7. Visualización de la evolución de la temperatura

Esta visualización informa sobre la evolución de la temperatura a lo largo de las últimas 12, 6, 3, 2, 1 hora(s), con un rango de desviación de máx. +/- 3°C o +/- 5,4°F. Esta información se visualiza con fines meramente informativos, sin posibilidades de ajuste.

8. Medición de la temperatura, máximos/mínimos

- Desde cualquier modo, pulse la tecla **DOWN** (4) para seleccionar entre °C (Celsius) o °F (Fahrenheit).
- Pulse la tecla **MAX/MIN** (3) para mostrar los valores máximos o mínimos de los registros de temperatura y humedad.
- Pulse la tecla **MAX/MIN** (3) una vez para ver el valor máximo. Al volver a pulsar la tecla se muestra el valor mínimo.

9. Komfortanzeige

Visualización	Significado
Emoticono sonriente	Cuando la temperatura está entre 20-25 °C y la humedad ambiental está entre 40-70 %.
Emoticono triste	Cuando la humedad ambiental está por encima del 70 %, independientemente de la temperatura.
Emoticono con boca recta	Cuando la humedad ambiental está por debajo del 40 %, independientemente de la temperatura.

Sin emoticono	Cuando la temperatura está por encima de 25 °C y la humedad ambiental está entre 40-70 %.
---------------	---


10. Mantenimiento y cuidado

Limpie este producto sólo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos. Asegúrese de que no entre agua en el producto.

11. Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

12. Datos técnicos

Estación meteorológica 	
ntación de corriente	1,5 V 3 AAA
Rango de medición Temperatura	Rango en interior: 10 °C-60 °C Rango en exterior: -30 °C-60 °C
Rango de medición de humedad del aire	20 % - 99%
Longitud del cable	135cm

Органы управления и индикации

1. Дисплей
2. Индикация изменения температуры $^{\circ}\text{C}$
3. Кнопка **MAX/MIN** = индикация сохраненных максимальных и минимальных значений наружной и внутренней температуры
4. Кнопка **DOWN** (уменьшение значения)
5. Кнопка **UP** (увеличение значения)
6. Кнопка **ALARM**
7. Кнопка **MODE**
8. Кнопка **LIGHT** (подсветка дисплея)
9. Блок наружного датчика
10. Отверстие для настенного монтажа
11. Подставка
12. Крышка отсека батарей
13. Индикация наружной температуры
14. Индикация температуры в помещении
15. Четырехступенчатая визуализация погоды = ясно, переменная облачность, пасмурно, дождь
16. Индикация влажности в %
17. Время
18. Дни недели
19. Индикация комфортного климата

1. Предупредительные пиктограммы и инструкции

Внимание



Данным значком отмечены инструкции, несоблюдение которых может привести к опасной ситуации.

Примечание



Дополнительная или важная информация.

2. Комплект поставки

- Электронный метеорологический прибор
- 3 батареи AAA
- Настоящая инструкция

3. Техника безопасности

- Изделие предназначено только для домашнего применения.
- Беречь от грязи, влаги и источников тепла. Эксплуатировать только в сухих условиях.
- Не применять в запретных зонах.
- Не эксплуатировать в непосредственной близости с нагревательными приборами, беречь от прямых солнечных лучей.
- Не ронять. Беречь от сильных ударов.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.
- Упаковку не давать детям: опасность асфиксии.
- Утилизировать упаковку в соответствии с местными нормами.



Внимание – Батареи

- Израсходованные батареи немедленно удалять из прибора и утилизировать.
- Разрешается применять аккумуляторы только указанного типа.
- Не применять различные типы или новые и старые батареи вместе.
- Соблюдать полярность батарей (+ и -). Несоблюдение полярности может стать причиной взрыва батарей.
- Не подвергать аккумуляторы чрезмерной зарядке.
- Батареи хранить в безопасном месте и не давать детям.
- Не закорачивать контакты батарей. Не хранить рядом с металлическими объектами.

4. Ввод в эксплуатацию

4.1 Загрузка батарей

Откройте отсек батарей (12) и удалите изолятор. Закройте крышку отсека батарей.

4.2 Порядок замены батарей

- Откройте отсек батарей (12), удалите и утилизируйте старые батареи. Вставьте новые батареи AAA, соблюдая полярность. Закройте крышку отсека батарей.

5. Монтаж

Метеорологическую станцию можно установить на ровную поверхность с помощью складной подставки (11) либо повесить на стену за предназначенную для этого выемку (10) на задней панели.

Инструкция

- При необходимости измерения наружной температуры установите внешний датчик (9) снаружи здания.
- Блок внешнего датчика должен размещаться в месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей и осадков.
- Максимальное расстояние между термометром и внешним датчиком (9) составляет ок. 135 см (длина провода). Поэтому термометр рекомендуется размещать рядом с окном, дверью и т.п.
- Не повредите провод внешнего датчика острыми кромками или слишком сильным зажатием.

Предупреждение

Убедитесь, что стена подходит для монтажа. В стене на месте монтажа не должно быть электрической проводки, газопровода, водопровода и других трубопроводов.

6. Работа

6.1 Настройка календаря и часов вручную

Время/дата

- Нажмите и около 3 секунд удерживайте кнопку **MODE** (7), пока не начнет мигать значение года.
- Для выбора значений нажимайте кнопки **UP** (5) и **DOWN** (4)
- Настройка параметров осуществляется в указанной ниже последовательности.
- год, месяц, день, часы, минуты
- Чтобы применить отображаемое значение настройки, нажмите кнопку **MODE** (7).

Инструкция

Чтобы ускорить изменение значения во время настройки, удерживайте кнопку - **UP** (5) или кнопку **DOWN** (4).

Инструкция

- День недели устанавливается автоматически после настройки даты.
- Режим настройки выключается автоматически, если нажатий на кнопки не производилось в течение нескольких минут.
- Измененные параметры при этом не сохраняются!


Выбор формата индикации времени (12-часовой или 24-часовой)

Кнопкой **UP** (5) установите формат индикации времени: 12-часовой или 24-часовой. В 12-часовом формате перед индикацией времени отображается значок PM.

Настройка будильника

- Для перехода к настройкам будильника нажмите кнопку **Alarm** (6).
- Начнет мигать значение часов. Настройте время будильника с помощью кнопки **UP** (5) и **DOWN** (4).
- Чтобы сохранить настройку, нажмите **Alarm**.
- Если кнопка **Alarm** не нажата в течение 30 секунд, метеорологическая станция автоматически переходит в обычный режим работы.

Включение и отключение будильника

- Включение и отключение будильника осуществляется повторным нажатием кнопки **Alarm** (6).
- На дисплее отображается время будильника.
- Нажмите кнопку **Alarm** (6) еще раз. Будильник активирован, на дисплее отображается символ будильника .
- Будильник отключается повторным нажатием кнопки **Alarm** (6).

6.2 Подсветка

- Нажмите кнопку **LIGHT** (8), чтобы примерно на 3 секунды включить подсветку дисплея.

7. Индикация изменения температуры

Режим показывает динамику изменения температуры за последние 12, 6, 3, 1 и 1 час в диапазоне от макс. $\pm 3^{\circ}\text{C}$ или $\pm 5,4^{\circ}\text{F}$. Режим служит лишь информативным целям и настройке не подлежит

8. Измерение температуры, максимальные/минимальные значения

- В любом режиме нажмите кнопку **DOWN** (4), чтобы переключиться между °C (Цельсий) и °F (Фаренгейт).
- Чтобы отобразить максимальные или минимальные значения температуры и влажности, нажмите кнопку **MAX/MIN** (3).
- Для просмотра максимальных значений нажмите кнопку **MAX/MIN** (3) один раз. При повторном нажатии отображается минимальное значение

9. Индикация комфортного климата

Индикация	Значение
Улыбающийся смайлик	При температуре 20—25° C и влажности воздуха 40—70%.
Грустный смайлик	При влажности воздуха более 70% независимо от температуры.
Нейтральный смайлик	При влажности воздуха менее 40% независимо от температуры.
Без смайлика	При температуре выше 25° C и влажности воздуха 40—70%.


10. Уход и техническое обслуживание

Чистку изделия производить только безворсовой слегка влажной салфеткой. Запрещается применять агрессивные чистящие средства. Следите за тем, чтобы в устройство не попала вода.

11. Отказ от гарантийных обязательств

Компания Nana GmbH & Co KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

12. Технические характеристики

Метеорологическая станция 	
Питание	1,5 В 3 батареи AAA
Диапазон измерения Температура	В помещении: от 10 до 60° C, вне помещения: от -30 до 60° C
Диапазон измерения влажности:	От 20 до 99%
Длина кабеля	135 см

I Istruzioni per l'uso

Elementi di comando e indicazioni

1. Display
2. Indicazione sviluppo temperatura h°C C
3. Tasto **MAX/MIN** = Indicazione dei valori max./min. memorizzati
-Valori temperatura esterna e interna
4. Tasto **DOWN** (diminuzione del valore attuale)
5. Tasto **UP** (aumento del valore attuale)
6. Tasto **ALARM**
7. Tasto **MODE**
8. Tasto **LIGHT** (illuminazione display)
9. Sensore esterno
10. Foro per montaggio a parete
11. Piedino di sostegno
12. 1Coperchio vano batterie
13. Indicazione temperatura esterna
14. Indicazione temperatura interna
15. Visualizzazione del tempo in quattro modalità
= sole, poco nuvoloso, nuvoloso, pioggia
16. Indicatore del livello di umidità in %
17. Ora
18. Giorni della settimana
19. Indicazione comfort

1. Spiegazione dei simboli di avvertimento e delle indicazioni

Attenzione



Viene utilizzato per contrassegnare le indicazioni di sicurezza oppure per rivolgere l'attenzione verso particolari rischi e pericoli.

Avvertenza



Viene utilizzato per contrassegnare informazioni supplementari o indicazioni importanti.

2. Contenuto della confezione

- Stazione meteo elettronica
- 3 batteria AAA
- Queste istruzioni per l'uso

3. Indicazioni di sicurezza:

- Il prodotto è concepito per l'uso domestico privato, non commerciale.
- Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti.
- Non utilizzare il prodotto in zone in cui non sono ammesse le apparecchiature elettroniche.
- Evitare di mettere in esercizio il prodotto in prossimità di riscaldamento, altre fonti di calore o la luce diretta del sole.
- Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni!
- Non tentare di aggiustare o riparare l'apparecchio da soli. Fare eseguire qualsiasi lavoro di riparazione al personale specializzato competente.
- Non apportare modifiche all'apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.
- Tenere l'imballo fuori dalla portata dei bambini, pericolo di soffocamento!
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio attenendosi alle prescrizioni locali vigenti.

Attenzione – Batterie



- Rimuovere e smaltire immediatamente le batterie scariche.
- Utilizzare unicamente accumulatori (o batterie) conformi al tipo indicato.
- Non utilizzare batterie di tipi o costruttori diversi, né mischiare batterie vecchie e nuove.
- Attenersi sempre alla corretta polarità (scritte + e -) delle batterie e inserirle di conseguenza. La mancata osservanza comporta la perdita di potenza o il rischio di esplosione delle batterie.
- Non scaricare completamente le batterie.
- Conservare le batterie al di fuori della portata dei bambini.
- Non cortocircuitare le batterie e tenerle lontano da oggetti metallici

4. Messa in esercizio

4.1 Inserimento della batteria

- Retire la pila que se encuentra ya colocada, retire, de proceder, la lámina de seguridad y el separador de contacto y coloque la pila atendiendo a la polarización correcta. El reloj está listo para el funcionamiento.

4.2 Sostituzione della batteria

- Retire y desechela pila gastada según corresponda. Coloque una pila nueva (AAA). Al hacerlo, respete la polaridad correcta, según indiquen las marcas en el compartimento de la pila (12).

5. Montaggio

È possibile collocare la stazione meteo a scelta mediante il piede estraibile (11) sul retro, su una superficie piana oppure montarlo a parete mediante il foro (10) posto sul retro.

Avvertenza

- Per la misurazione della temperatura esterna, il sensore esterno (9) deve trovarsi all'esterno dell'edificio.
- Prestare attenzione che il sensore esterno sia protetto dalla luce diretta del sole e dalla pioggia.
- Prestare attenzione che la portata massima tra il termometro e il sensore esterno (9) è di circa 135cm, a causa della lunghezza del cavo. Si consiglia quindi di posizionare il termometro nelle vicinanze di una finestra, una porta ecc.
- Accertarsi che il cavo del sensore esterno non venga schiacciato troppo forte, che non venga posato su spigoli appuntiti o che non venga danneggiato diversamente.

Attenzione

- Prima di procedere al montaggio, verificare che la parete sia idonea per il peso da montare e accertarsi che nel punto della parete dove si desidera montare il supporto non vi siano cavi elettrici, né tubazioni di acqua, gas o altro.

6. Funzionamento

6.1 Impostazione manuale data/ora

Or a / data

- Tenere premuto il tasto **MODE** (7) per ca. 3 secondi, fino a che l'indicazione dell'anno non inizia a lampeggiare.
- Per selezionare i singoli valori, premere il tasto **UP** (5) o **DOWN** (4).
- Impostare in sequenza le seguenti informazioni:
- anno; mese; giorno; ora; minuti

- Premere direttamente il tasto **MODE** (7) per memorizzare il valore di impostazione visualizzato.

Avvertenza

Tenere premuto il tasto **-UP** (5) o il tasto **DOWN** (4) per selezionare i valori più velocemente.

Avvertenza

- L'impostazione dei giorni della settimana avviene automaticamente mediante l'impostazione manuale della data.
- Se per alcuni minuti non si effettua alcuna immissione, si esce automaticamente dalla modalità d'impostazione. Le impostazioni effettuate finora vengono salvate!


Selezionare il formato 12/24 ore

- Premere il tasto **UP** (5), per passare tra i formati 12 e 24 ore. Nel formato 12 ore, prima dell'ora viene visualizzato PM

Attivazione / disattivazione sveglia

- Per passare all'impostazione dell'allarme premere e tenere premuto il tasto **Alarm** (6).
- I numeri delle ore iniziano a lampeggiare. Impostare l'ora dell'allarme utilizzando i tasti **UP** (5) o **DOWN** (4).
- Per confermare le proprie impostazioni premere il tasto **Alarm**.
- Se non si preme il tasto **Alarm** per 30 secondi, la stazione meteo passa automaticamente nella modalità normale.

Attivazione / disattivazione sveglia

- Per attivare/disattivare la sveglia, premere ripetutamente il tasto **Alarm** (6).
- Ora appare sul display l'ora di sveglia.
- Quindi premere nuovamente il tasto **sveglia** (6). L'allarme è quindi attivo e il simbolo sveglia  viene visualizzato.
- L'allarme si disattiva premendo nuovamente il tasto **sveglia** (6).

6.2 Retroilluminazione/sensore di movimento

Se si preme il tasto **LIGHT** (8), il display viene illuminato per ca. 3 secondi.

7. Indicazione sviluppo temperatura

Questa indicazione informa sullo sviluppo della temperatura nell'arco delle ultime 12, 6, 3, 2, 1 ore, nel campo di max. +/- 3°C o +/- 5,4°F. Si tratta di una funzione esclusivamente informativa, senza possibilità di impostazioni.

8. Misurazione della temperatura; massimo/minimo

- In una modalità qualsiasi, premere il tasto **DOWN** (4) per passare tra °C (Celsius) o °F (Fahrenheit).
- Premere il tasto **MAX/MIN** (3) per visualizzare i valori massimi o minimi registrati per la temperatura e l'umidità.
- Premere una volta il tasto **MAX/MIN** (3), così si visualizza il valore massimo. Premendo nuovamente il tasto si visualizza il valore minimo.

9. Indicazione comfort

Display	Significato
smiley sorridente	Se la temperatura si trova tra i 20-25°C e l'umidità atmosferica è tra il 40-70%
smiley triste	Se l'umidità atmosferica indipendentemente dalla temperatura supera il 70%
smiley con bocca diritta	Se l'umidità atmosferica indipendentemente dalla temperatura supera il 40%
Nessun smiley	Se la temperatura si trova tra i 25°C e l'umidità atmosferica è tra il 40-70%

10. Cura e manutenzione

Pulire il prodotto unicamente con un panno che non lascia pelucchi e appena inumidito e non ricorrere a detergenti aggressivi. Fare attenzione a non fare penetrare acqua nel prodotto.

11. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

12. Dati tecnici

Stazione meteo	
Alimentazione elettrica	1,5 V 3 batterie AAA
Campo di misurazione Temperatura	Ambiente interno: 10 °C - 60°C ambiente esterno: -30°C - 60°C
Campo di misurazione umidità dell'aria	20 % - 99%
Lunghezza cavo	135 cm



Bedieningselementen en weergaven

1. Display
2. Weergave temperatuurontwikkeling h°C
3. **MAX/MIN** toets = weergave van de opgeslagen max./ min. buiten- en binnentemperatuurwaarden
4. **DOWN**-toets (instelwaarde verlagen)
5. **UP** -toets (instelwaarde verhogen)
6. **ALARM**-toets
7. **MODE**-toets
8. **LIGHT**-toets (displayverlichting)
9. Buitensensor
10. Uitsparing voor wandmontage
11. Voet
12. Deksel batterijvak
13. Weergave buitentemperatuur
14. Weergave binnentemperatuur
15. Weervisualisatie in vier stappen = zonnig, half bewolkt, bewolkt, regenachtig
16. Weergave rel. luchtvochtigheid in %
17. Tijd
18. Dagen van de week
19. Comfortweergave

1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

Waarschuwing

Wordt gebruikt voor veiligheidsinstructies of om de aandacht te trekken op bijzondere gevaren en risico's.



Aanwijzing

Wordt gebruikt voor extra informatie of belangrijke informatie.



2. Inhoud van de verpakking

- Elektronisch weerstation
- 3 AAA-batterij
- deze bedieningsinstructies

3. Veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor niet-commercieel privegebruik in huiselijke kring.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
- Gebruik het product niet binnen omgevingen, waarin elektronische apparatuur niet is toegestaan.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van een verwarming of andere warmtebronnen en stel het niet bloot aan directe zonnestralen.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Probeer niet het product zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
- Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Het verpakkingsmateriaal mag absoluut niet in handen van kinderen komen; verstikkingsgevaar.
- Het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften afvoeren.

Waarschuwing - batterijen



- Lege batterijen direct uit het product verwijderen en afvoeren.
- Gebruik uitsluitend accu's (of batterijen), welke met het vermelde type overeenstemmen.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijkertijd alsmede geen batterijen van een verschillende soort of fabrikaat.
- Let absoluut op de correcte polariteit (opschrift + en -) van de batterijen en plaats deze dienovereenkomstig in het batterijvakje. Indien de batterijen verkeerd worden geplaatst kunnen deze gaan lekken of zelfs exploderen.
- De batterijen niet overontladen.
- Batterijen buiten het bereik van kinderen opbergen.
- De accu's/batterijen niet kortsluiten en uit de buurt van blanke metalen voorwerpen houden.

4. Inbedrijfstelling

4.1 Batterij plaatsen

Verwijder de reeds geplaatste batterij, verwijder eventueel de veiligheidsfolie benevens de contactonderbreker en plaats de batterij weer met de polen in de juiste richting (+) en (-). De klok is nu gereed voor gebruik.

4.2 Batterijen vervangen

Leg de batterij uit het product wegnemen en deze op een juiste manier afvoeren. Plaats een nieuwe batterij (AAA). Let daarbij op de juiste polariteit (+) en (-) zoals in het batterijvak is aangegeven (12).

5. Montage

U kunt het weerstation naar keuze met behulp van de uitklapbare voet (11) op de achterzijde op een vlakke ondergrond opstellen of deze met behulp van de uitsparing (10) op de achterzijde op een wand monteren.

Aanwijzing

- Voor het meten van de buitentemperatuur dient zich de buitensensor (9) buiten het gebouw te bevinden.
- Let erop dat de buitensensor tegen direct zonlicht en regen is beschermd.
- Let erop dat het maximale bereik tussen thermometer en buitensensor (9) door de kabellengte circa 135 cm bedraagt. Het is om die reden aan te bevelen de thermometer in de buurt van een raam of deur enz. te plaatsen.
- Let erop dat de kabel van de buitensensor niet te sterk wordt ingeklemd, over scherpe randen wordt gelegd of op een andere manier wordt beschadigd.

Waarschuwing

- Controleer voordat u de houder monteert of de wand geschikt is voor het gewicht dat u gaat aanbrengen en controleer vervolgens of er zich op de montageplaats in de wand geen elektrische kabels, water-, gas- of andere leidingen bevinden.

6. Gebruik

6.1 Instellen tijdformaat/tijd

Tijd / datum

- Houd de **MODE**-toets (7) gedurende ca. 3 seconden ingedrukt totdat het jaar knippert.
- Druk voor het selecteren van de afzonderlijke waarden op de **UP** (5) of **DOWN** (4)-toets.
- Stel de volgende informatie achter elkaar in:
 - jaar, maand, dag, uren, minuten
- Druk op de **MODE**-toets (7) om de weergegeven ingestelde waarde over te nemen.

Aanwijzing

- Houd de **-UP** toets (5) of de **DOWN**-toets (4) ingedrukt om de waarden sneller te kunnen selecteren

Aanwijzing

- De instelling van de dag van de week vindt automatisch plaats dankzij de handmatige datuminstelling.
- Indien er gedurende enige minuten niets wordt ingevoerd, wordt de modus voor de instellingen automatisch verlaten.
- De instellingen die tot dan toe zijn uitgevoerd, worden opgeslagen

Wijzen van het weergaveformaat 12/24-uur

- Druk op de **UP**-toets (5) om tussen de 12u- en 24u-tijdnotatie om te schakelen. In de 12u-tijdnotatie wordt PM voor de tijd weergegeven.

Instelling alarm

- Houd de **Alarm**-toets (6) ingedrukt om naar de instelling van het alarm om te schakelen.
- De weergave van de uren begint te knipperen. Stel met de toetsen **UP** (5) of **DOWN** (4) de waktijd in.
- Druk op de **Alarm**-toets om uw instellingen te bevestigen.
- Indien de **Alarm**-toets na 30 seconden niet wordt bediend, dan schakelt het weerstation automatisch over naar de normale modus.

Activeren/ deactiveren wekker

- Druk herhaalde malen op de **Alarm**-toets (6) om de wekker te activeren/ deactiveren.
- Op de display verschijnt nu de alarmtijd.
- Druk opnieuw op **Alarm**-toets (6). Het alarm is alleen geactiveerd indien het alarmsymbool  wordt weergegeven.
- Bij het opnieuw bedienen van de **Alarm**-toets (6) wordt het alarm gedeactiveerd.

6.2 Achtergrondverlichting

- Indien u op de **LIGHT**-toets (8) drukt, wordt de display gedurende ca. 3 seconden verlicht.

7. Weergave temperatuurontwikkeling

Deze weergave informeert over de temperatuurontwikkeling binnen de afgelopen 12, 6, 3, 2, 1 uur binnen een bereik van max. +/- 3°C of +/- 5,4°F. Hij dient puur ter informatie, zonder mogelijkheden tot instelling.

8. Temperatuurmeting, maximum/minimum

- Druk in een willekeurige modus op de **DOWN** (4) -toets om tussen °C (Celsius) of °F (Fahrenheit) te kiezen.
- Druk op de **MAX/MIN**-toets (3) om de maximale of minimale waarden van de temperatuur- en luchtvochtigheidsregistratie weer te geven.
- Druk eenmaal op de **MAX/MIN**-toets (3) om de maximale waarde te laten weergeven. Door nogmaals deze toets te bedienen, wordt de minimale waarde weergegeven.

9. Comfortweergave

Weergave/ indicator	Betekenis
lachende smiley	Indien de temperatuur tussen 20-25 °C en de rel. luchtvochtigheid tussen 40-70 % ligt.
treurige smiley	Indien de rel. luchtvochtigheid onafhankelijk van de temperatuur meer dan 70% bedraagt.

smiley met een samengeknepen mond	Indien de rel. luchtvochtigheid onafhankelijk van de temperatuur minder dan 40% bedraagt.
geen smiley	Indien de temperatuur meer dan 25 °C bedraagt en de rel. luchtvochtigheid tussen de 40-70 % ligt.

10. Onderhoud en verzorging

- Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en maak geen gebruik van agressieve reinigingsmiddelen.
- Let erop dat er geen water in het product binnendringt.

11. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantiereclams voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

12. Technische specificaties

Weerstation

Spanningsvoorziening	1,5V 3 x AAA
Meetbereik Temperatuur	Binnen: 10 °C - 60 °C Buiten: -30 °C - 60 °C
Meetbereik luchtvochtigheid	20% - 99%
Kabellengte	135cm

Στοιχεία χειρισμού και ενδείξεις

1. Οθόνη
2. Τάση θερμοκρασίας (h/o C)
3. Πλήκτρο **MAX/MIN** = Ένδειξη των αποθηκευμένων μέγ./ελάχ. τιμών εξωτερικής και εσωτερικής θερμοκρασίας
4. Πλήκτρο **DOWN**
5. Πλήκτρο **UP**
6. Πλήκτρο **ALARM**
7. Πλήκτρο **MODE**
8. Πλήκτρο **LIGHT** (φωτισμός οθόνης)
9. Εξωτερικός αισθητήρας
10. Εγκοπή για επιτοίχια τοποθέτηση
11. Πόδι στήριξης
12. Κάλυμμα θήκης μπαταριών
13. Ένδειξη εξωτερικής θερμοκρασίας
14. Ένδειξη εσωτερικής θερμοκρασίας
15. Απεικόνιση καιρικών συνθηκών σε τέσσερις βαθμίδες = ηλιοφάνεια, αραιή συννεφιά, συννεφιά, βροχή
16. Ένδειξη υγρασίας σε %
17. Ωρα
18. Ημέρα της εβδομάδας
19. Ένδειξη άνεσης

1. Επεξήγηση συμβόλων προειδοποίησης και υποδείξεων

Προειδοποίηση



Χρησιμοποιείται για τη σήμανση υποδείξεων ασφαλείας ή για να επιστήσει την προσοχή σε ιδιαίτερου κινδύνους.

Υπόδειξη



Χρησιμοποιείται για τη σήμανση επιπλέον πληροφοριών ή σημαντικών υποδείξεων.

2. Περιεχόμενο συσκευασίας

- Ηλεκτρονικός μετεωρολογικός σταθμός
- 3 μπαταρία AAA
- Αυτό το εγχειρίδιο χειρισμού

3. Υποδείξεις ασφαλείας

- Το προϊόν προορίζεται για σκοπούς οικιακής χρήσης.
- Πρέπει να προστατεύετε το προϊόν από βρομιά, υγρασία και υπερθέρμανση και να το χρησιμοποιείτε μόνο σε στεγνά περιβάλλοντα.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε καλοριφέρ, άλλες πηγές θερμότητας ή σε σημεία όπου δέχεται άμεση ηλιακή ακτινοβολία
- Το προϊόν δεν επιτρέπεται να πέφτει κάτω, ούτε και να δέχεται δυνατά χτυπήματα.
- Μην επιχειρήσετε να συντηρήσετε ή να επισκευάσετε τη συσκευή εσείς οι ίδιοι. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.
- Μην κάνετε μεταφορές στη συσκευή. Κατ' αυτόν τον τρόπο παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να έρχονται σε επαφή με το υλικό της συσκευασίας, υπάρχει κίνδυνος ασφύξιας.
- Απορρίψτε κατευθείαν το υλικό συσκευασίας σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς απόρριψης.

Προειδοποίηση - Μπαταρίες



- Αφαιρέστε και απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες αμέσως από το προϊόν.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά απλές ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες του προβλεπόμενου τύπου.
- Μην μερδείτε παλιές και καινούριες μπαταρίες, καθώς και μπαταρίες διαφορετικού τύπου και κατασκευαστή.
- Προσέξτε οπωσδήποτε τη σωστή πολικότητα (επιγραφή + και -) των μπαταριών και τοποθετήστε τις ανάλογα. Η μη τήρηση μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή του υγρού ή σε έκρηξη των μπαταριών.
- Μην αποφορτίζετε υπερβολικά τις μπαταρίες.
- Φυλάξτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- Μην βραχυκυκλώνετε τις απλές/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και μην τις φέρνετε σε επαφή με γυμνά μεταλλικά αντικείμενα.

4. Ξεκινώντας

4.1 Τοποθέτηση μπαταριών

- Βγάλτε τις τοποθετημένες μπαταρίες, αφαιρέστε, αν υπάρχει, την προστατευτική μεμβράνη καθώς και τη λωρίδα επαφών και βάλτε
- τις μπαταρίες μέσα με σωστή πολικότητα. Το ρολόι είναι έτοιμο για λειτουργία.

4.2 Αντικατάσταση μπαταριών

- Αφαιρέστε και, αν χρειάζεται, απορρίψτε την άδεια μπαταρία. Τοποθετήστε μία καινούρια μπαταρία (AAA). Προσέξτε τη σωστή πολικότητα σύμφωνα με το σχήμα στη θήκη (12).

5. Συναρμολόγηση

Μπορείτε είτε να τοποθετήσετε τον μετεωρολογικό σταθμό σε μία επίπεδη επιφάνεια μέσω του αναδιπλούμενου ποδιού στήριξης (11) στην πίσω πλευρά είτε σε έναν τοίχο με χρήση της γκογκής (10) στην πίσω πλευρά.

Υπόδειξη



- Για την εξωτερική θερμοκρασία ο εξωτερικός αισθητήρας (9) πρέπει να βρίσκεται εκτός του κτιρίου.
- Λάβετε υπόψη ότι ο εξωτερικός αισθητήρας πρέπει να προστατεύεται από άμεση ηλιακή ακτινοβολία και βροχή.
- Λάβετε υπόψη ότι η μέγιστη εμβέλεια μεταξύ θερμομέτρου και εξωτερικού αισθητήρα (9) είναι περίπου 135cm λόγω του μήκους του καλωδίου. Ος εκ τούτου συνιστάται η τοποθέτηση του θερμομέτρου κοντά σε παράθυρο, πόρτα, κλπ.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο του εξωτερικού αισθητήρα δεν συνθλιβεται, δεν τοποθετείται πάνω σε αιχμηρές ακμές ή δεν υφίσταται ζημιά με άλλο τρόπο.

Προειδοποίηση



- Πριν από την τοποθέτηση ελέγξτε αν ο προβλεπόμενος τοίχος είναι κατάλληλος για το βάρος που πρόκειται να τοποθετηθεί και βεβαιωθείτε πως στο σημείο τοποθέτησης στον τοίχο δεν υπάρχουν σωλήνες νερού, αερίου, ηλεκτρικά καλώδια ή άλλου είδους αγωγοί.

6. Λειτουργία

6.1 Ρυθμιζοντας την ώρα

Ωρα/Ημερομηνία

- Πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο **MODE** (7) για 3 δευτερόλεπτα περίπου, μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει η ένδειξη έτους.
- Για να επιλέξετε την κάθε τιμή, πιέστε το πλήκτρο **UP** (5) ή **DOWN** (4).
- Ρυθμίζετε διαδοχικά τις παρακάτω πληροφορίες:
- έτος, μήνας, ημέρα, ώρες, λεπτά
- Πιέστε το πλήκτρο **MODE** (7), για να αποδεχτείτε και να παρακάμψετε την εμφανιζόμενη τιμή ρύθμισης

Υπόδειξη



- Για πιο γρήγορη επιλογή των τιμών πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο - **UP** (5) ή το πλήκτρο **DOWN** (4).

Υπόδειξη



- Η ημέρα ρυθμίζεται αυτόματα όταν βάζετε την ημερομηνία χειροκίνητα.
- Αν δεν κάνετε καμία καταχώρηση για κάποια λεπτά, αυτόματα βγαίνετε από κατάσταση ρυθμίσεων.
- Οι ρυθμίσεις που έγιναν εκείνη τη στιγμή δεν αποθηκεύτηκαν.

Αλλαγή μεταξύ 12/24ώρου

- Για να αλλάξετε μεταξύ της 12ωρης και της 24ωρης μορφής ώρας, πιέστε το πλήκτρο **UP** (5). Στη 12ωρη μορφή πριν από την ένδειξη ώρας αναγράφεται η ένδειξη „PM“ (μ.μ.).

Ρυθμιζοντας το ξυπνητήρι

- Πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο **Alarm** (6), για να μεταβείτε στη ρύθμιση ειδοποίησης.
- Η ένδειξη ώρας θα αρχίσει να αναβοσβήνει. Ρυθμίστε την ώρα αφύπνισης με τα πλήκτρα **UP** (5) ή **DOWN** (4).
- Πιέστε το πλήκτρο **Alarm**, για να επιβεβαιώσετε τις ρυθμίσεις σας.
- Αν δεν πιέσετε το πλήκτρο **Alarm** για 30 δευτερόλεπτα, ο μετεωρολογικός σταθμός θα μεταβεί αυτόματα στην κανονική λειτουργία.

Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση αφύπνισης

- Πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο **Alarm** (6), για να ενεργοποιηθεί/ απενεργοποιηθεί η λειτουργία αφύπνισης.
- Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ώρα ειδοποίησης.
- Πιέστε ξανά το πλήκτρο **Alarm** (6). Η ειδοποίηση θα ενεργοποιηθεί μόνο όταν ανάψει το σύμβολο ειδοποίησης.
- Αν πιέσετε ξανά το πλήκτρο **Alarm** (6), η ειδοποίηση θα απενεργοποιηθεί

6.2 Φωτισμός οθόνης

- Πιέστε το πλήκτρο **LIGHT** (8), για να φωτιστεί η οθόνη για 3 δευτερόλεπτα περίπου.

7. Τάση θερμοκρασίας

Αυτή η ένδειξη δείχνει την τάση της θερμοκρασίας των τελευταίων 12, 6, 3, 2 ή 1 ωρών σε μέγιστο εύρος ± 3 οC ή ± 5.4 ο F. Δεν μπορείτε να κάνετε καμία αλλαγή σε αυτή την ένδειξη.

8. Μέτρηση θερμοκρασίας, ένδειξη μέγιστης/ελάχιστης τιμής

- Πιέστε το πλήκτρο **DOWN** (4) στην επιθυμητή λειτουργία, για να επιλέξετε μεταξύ των μονάδων °C (Κελσίου) και °F (Φαρενάιτ).
- Πιέστε το πλήκτρο **MAX/MIN** (3), για να εμφανίσετε τις μέγιστες ή ελάχιστες τιμές της θερμοκρασίας και της ατμοσφαιρικής υγρασίας.
- Πιέστε μία φορά το πλήκτρο **MAX/MIN** (3), για να εμφανιστεί η μέγιστη τιμή. Πιέστε ξανά το πλήκτρο, για να εμφανιστεί η ελάχιστη τιμή.

9. Ένδειξη άνεσης

Ένδειξη	Σημασία
Χαμογελαστό smiley	Αν η θερμοκρασία βρίσκεται μεταξύ 20 και 25°C και η ατμοσφαιρική υγρασία μεταξύ 40 και 70%.
Θλιμμένο smiley	Αν η ατμοσφαιρική υγρασία είναι πάνω από 70% ανεξάρτητα από τη θερμοκρασία.

Smiley με ίσιο στόμα	Αν η ατμοσφαιρική υγρασία είναι κάτω από 40% ανεξάρτητα από τη θερμοκρασία.
Χωρίς smiley	Αν η θερμοκρασία είναι πάνω από 25°C και η ατμοσφαιρική υγρασία μεταξύ 40 και 70%.

10. Συντήρηση και φροντίδα

Καθαρίζετε αυτό το προϊόν μόνο με ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί χωρίς χνούδια και μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά.

11. Απόλεια εγγύησης

Η εταιρεία Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος ή μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας καί τη των υποδείξεων ασφαλείας.

12. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μετεωρολογικός σταθμός	
Παροχή Ρεύματος	1,5 V 3 x AAA
Εύρος Μέτρησης Θερμοκρασίας	Εσωτερική θερμοκρασία: 10°C - 60°C Εξωτερική θερμοκρασία: -30°C - 60°C
Εύρος μέτρησης υγρασίας	20% - 99%
Μήκος καλωδίου	135cm

Elementy obsługi i sygnalizacji

1. Wyświetlacz
2. Wskaźnik wahań temperatury h°C
3. Przycisk **MAX/MIN** = wskaźnik zapisanych wartości maks./min. temperatury zewnętrznej i wewnętrznej
4. Przycisk **DOWN** (DÓŁ) (zmniejszanie ustawianej wartości)
5. Przycisk **UP** (GÓRA) (zwiększanie ustawianej wartości)
6. Przycisk **ALARM**
7. Przycisk **MODE**
8. Przycisk **LIGHT** (podświetlenie ekranu)
9. Czujnik zewnętrzny
10. Otwór do mocowania na ścianie
11. Podpórka
12. Pokrywa schowka na baterie
13. Wskaźnik temperatury zewnętrznej
14. Wskaźnik temperatury wewnętrznej
15. Czterostopniowa wizualizacja pogody
= słonecznie, częściowo zachmurzenie, pochmurnie, deszczowo
16. Wskaźnik wilgotności w %
17. Godzina
18. Dni tygodnia
19. Wskaźnik komfortu cieplnego

1. Objasnienie symboli ostrzegawczych i wskaźników

Ostrzeżenie



Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególne niebezpieczeństwo lub ryzyko.

Wskaźniki



Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególnie przydatne informacje.

2. Zawartość opakowania

- Elektroniczna stacja pogody
- 3 baterie AAA
- niniejsza instrukcja obsługi

3. Wskazówki bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Chronić produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem oraz stosować go tylko w suchym otoczeniu.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie nie jest dozwolone stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Nie używać produktu w bezpośredniej bliskości ogrzewania, innych źródeł ciepła ani nie wystawiać go na bezpośrednie promieniowanie słoneczne.
- Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
- Nie próbować naprawiać samodzielnie urządzenia. Prace serwisowe zlecać wykwalifikowanemu personelowi fachowemu.
- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.
- Materiały opakowaniowe trzymać koniecznie z dala od dzieci, istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- Materiały opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.

Ostrzeżenie – baterie



- Natychmiast usunąć z produktu zużyte baterie i poddać je utylizacji.
- Używać wyłącznie akumulatorów (lub baterii) odpowiadających podanemu typowi.
- Nie mieszać starych i nowych baterii ani baterii różnych typów lub producentów.
- Wkładając baterie, zwrócić koniecznie uwagę na właściwe podłączenie biegunów (znak + i -). Nieprzestrzeganie grozi wyciekami lub wybuchem baterii.
- Nie przeciążać baterii.
- Przechowywać baterie poza zasięgiem dzieci.
- Nie zwierać akumulatorów / baterii oraz trzymać je z dala od odkrytych przedmiotów metalowych.

4. Uruchamianie

4.1 Wkładanie baterii

- Wyjąć włożoną już baterię, usunąć ewentualnie folię ochronną i przyrętwacz stykowy oraz ponownie włożyć baterię zgodnie z oznaczeniem biegunów. Zegar jest gotowy do pracy

4.2 Wymiana baterii

- Ewentualnie wyjąć i usunąć zużyta baterię. Włożyć nową baterię (AAA). Zwrócić uwagę na właściwe podłączenie biegunów zgodnie z rysunkiem w schowku na baterię (12).

5. Montaż

Stację pogodową można ustawić na równej powierzchni za pomocą rozkładanej podpórki (11) z tyłu urządzenia albo zamontować na ścianie przy użyciu otworu (10) z tyłu urządzenia

Wskazówki

- Aby mierzyć temperaturę zewnętrzną, czujnik zewnętrzny (9) musi się znajdować poza budynkiem.
- Chronić czujnik zewnętrzny przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym i deszczem.
- Należy pamiętać, że ze względu na długość kabla maksymalny odstęp między termometrem i czujnikiem zewnętrznym (9) wynosi około 135 cm. Zaleca się dlatego ustawienie termometru w pobliżu okna, drzwi itp.
- Zwrócić uwagę, aby kabel czujnika zewnętrznego nie był zbyt mocno zgniatany, prowadzony po ostrych krawędziach ani nie był narażony na inne uszkodzenia.

Ostrzeżenie

- Przed montażem sprawdzić, czy przewidziana ściana jest odporna na przyjęcie ciężaru mocowanego produktu, i upewnić się, że w miejscu montażu na ścianie nie są zainstalowane przewody elektryczne, wodne, gazowe bądź inne przewody.

6. Obsługa

6.1 Ustawianie formatu czasu / godziny

Godzina i data

- Nacisnąć i przytrzymać wciśnięty przycisk **MODE** (7) przez ok. 3 sekundy, dopóki nie zacznie migać rok.
- Ustawić poszczególne wartości przyciskiem **UP** (5) lub **DOWN** (4).
- Po kolei ustawić następujące informacje:
- Rok, miesiąc, dzień, godzina, minuty
- Nacisnąć przycisk **MODE** (7), aby przejąć wyświetlaną ustawioną wartość.

Note

- Trzymać wciśnięty przycisk - **UP** (5) lub przycisk **DOWN** (6), aby przyspieszyć nastawę wartości.

Note

- Ustawienie dnia tygodnia następuje automatycznie po ręcznym ustawieniu daty.
- Jeżeli w ciągu kilku minut nie zostanie wprowadzona żadna wartość, tryb ustawiania jest automatycznie zamykany.
- Przeprowadzone do tej pory ustawienia zostaną zapamiętane!


Zmiana wyświetlania czasu w formacie 12/24-godzinny

- Nacisnąć przycisk **UP** (5), aby przełączyć między formatem 12- lub 24-godzinny zegara. W formacie 12-godzinny przed wskaźnikiem czasu pojawia się PM

Ustawianie alarmu

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk **alarmu** (6), aby przejść do ustawień alarmu.
- Zaczyna migać wskaźnik godzin. Ustawić za pomocą przycisków **UP** (5) lub **DOWN** (4) czas budzenia.
- Nacisnąć przycisk **alarmu**, aby potwierdzić ustawienia.
- Jeśli przycisk **alarmu** nie zostanie wciśnięty przez 30 sekund, stacja pogodowa automatycznie zmieni tryb na normalny.

Włączanie/wyłączenie budzika

- Naciśnąć ponownie przycisk **alarmu** (6), aby włączyć/wyłączyć budzik.
- Na wyświetlaczu widoczny jest teraz czas alarmu.
- Ponownie naciśnąć przycisk **alarmu** (6). Alarm jest włączony, ponieważ wyświetlony został symbol alarmu .
- Ponowne naciśnięcie przycisku **alarmu** (6) powoduje wyłączenie alarmu

6.2 Podświetlenie ekranu

- Naciśnięcie przycisku **LIGHT** (8) podświetla ekran przez ok. 3 sekundy.

7. Wskaźnik wahań temperatury

Wskaźnik ten informuje o waniach temperatury w ciągu ostatnich 12, 6, 3, 2, 1 godziny, w zakresie +/- 3°C lub +/- 5,4°F. Ma on jedynie charakter informacyjny bez możliwości regulacji.

8. Pomiar temperatury, wartości maksymalne/minimalne

- W dowolnym trybie naciśnąć przycisk **DOWN** (4), aby wybrać jednostkę miary temperatury °C (Celsjusz) lub °F (Fahrenheit).
- Naciśnąć przycisk **MAX/MIN** (3), aby wyświetlić zmierzone maksymalne lub minimalne wartości temperatury i wilgotności powietrza.
- Naciśnąć raz przycisk **MAX/MIN** (3) – wyświetli się wtedy wartość maksymalna. Przy kolejnym naciśnięciu przycisku wyświetli się wartość minimalna

9. Wskaźnik komfortu cieplnego

Wskazanie	Znaczenie
emotikonka z szerokim uśmiechem	Jeśli temperatura wynosi 20–25°C a wilgotność powietrza 40–70%.
smutna emotikonka	Jeśli wilgotność powietrza wynosi powyżej 70%, niezależnie od temperatury.
emotikonka neutralna	Jeśli wilgotność powietrza wynosi poniżej 40%, niezależnie od temperatury.
Brak emotikonki	Jeśli temperatura wynosi powyżej 25°C, a wilgotność powietrza 40–70%.


10. Czyszczenie

Produkt można czyścić jedynie lekko zwilżoną szmatką. Do czyszczenia nie należy używać żadnych silnych i agresywnych detergentów. Upewnij się, że woda nie dostawa się do środka.

11. Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

12. Dane techniczne

Stacja pogodowa 	
Zasilanie elektryczne	1,5V 3 x AAA
Zakres pomiarowy Temperatura	We wnętrzu: 10°C – 60°C, na zewnątrz: -30°C – 60°C
Zakres pomiaru wilgotności powietrza	20% – 99%
Długość kabla	135 cm

Kezelőelemek és kijelzők

1. Kijelző
2. Hőmérséklet-változás h°C kijelzés
3. **MAX/MIN** gomb = az elmentett max./min. kültéri és beltéri hőmérséklet kijelzése
4. **DOWN** Taste (beállítási érték csökkentése)
5. **UP** gomb (beállítási érték növelése)
6. **ALARM** gomb
7. **MODE** gomb
8. **LIGHT** gomb (kijelzővilágítás)
9. Külső érzékelő
10. Horony falra szereléshez
11. Állvány
12. Elemfókedél
13. Kijelző külső hőmérséklet
14. Kijelző belső hőmérséklet
15. Négylépcsős időjárás-megjelenítés
= napos, részben felhős, felhős, esős
16. Páratartalom kijelzés %-ban
17. Időpont
18. Hét napjai
19. Komfort kijelzés

1. Figyelmeztető szimbólumok és előírások ismertetése

Figyelmeztetés



Figyelmeztető jeleket használunk a biztonsági tényezők bemutatására, ill. felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.



Hivatkozás

Az itt látható figyelmeztető jeleket használjuk fel, ha kiegészítő információkat közlünk vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

2. A csomag tartalma

- Elektronikus időjárás-állomás
- A jelen kezelési útmutató
- 3 x AAA elem

3. Biztonsági előírások

- A termék a magánháztartási, nem üzleti célú alkalmazásra készül.
- Óvja meg a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag zárt környezetben használja.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek nincsenek megengedve.
- A terméket ne használja a fűtés és egyéb hőforrások közelében, vagy közvetlen napsütésnek kitéve
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki heves rázkódásnak.
- Ne kísérlelje meg a készülék saját karbantartását vagy javítását. Bármely karbantartási munkát bizonn illetékes szakemberre.
- Ne végezzen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.
- Feltétlenül tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól, mert fulladásveszély áll fenn.
- Azonnal ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot a helyileg érvényes ártalmatlanítási előírások szerint.

Figyelmeztetés - baterie



- Haladéktalanul távolítsa el a lemerült elemeket a termékből, majd ártalmatlanítsa őket.
- Kizárólag a megadott típusnak megfelelő akkumulátort (vagy elemet) használjon.
- Ne keverje össze a régi és az új elemeket, valamint a különböző típusú vagy más gyártótól származó elemeket.
- Feltétlenül ügyeljen az elemek megfelelő polarítására (+ és - felirat), és ennek megfelelően tegye be őket. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén az elem kifolyásának vagy felrobbanásának veszélye áll fenn.
- Ne merítse ki túlzottan az elemet.
- Az elemeket gyermekek számára elzárt helyen tartsa
- Ne zárja rövide az akkumulátorokat/elemeket és tartsa őket távol csupasz fém tárgyaktól

4. Űzembe helyezés

4.1 Elem behelyezése

Távolítsa el a korábban behelyezett elemeket, szükség esetén távolítsa el a védőfóliát, valamint a megszakítót, és helyezze be az elemet a megfelelő polaritással. Az óra üzemműsz.

4.2 Elemcseré

Az elhasználódott elemet vegye ki és ártalmatlanítsa. Tegyen be egy új (AAA) elemet. Ügyeljen a megfelelő polaritásra az elemfőokban található rajz szerint.

5. Szerelés

Az időjárás állomást sík felületre helyezheti a hátoldalon lévő kihajtható állvánnyal (11), vagy a hátsó bemélyedés (10) segítségével falra szerelheti.

Hivatkozás

- A külső hőmérséklet méréséhez a kültéri érzékelőnek (9) az épületen kívül kell lennie.
- Ügyeljen arra, hogy a kültéri érzékelő ne legyen kitéve közvetlen napfénynek és esőnek.
- Ne feledje, hogy a hőmérő és a kültéri érzékelő (9) közötti maximális távolság kb. 135 cm a kábelhossz miatt. Ezért ajánlatos a hőmérőt ablak, ajtó stb. közelében elhelyezni.
- Győződjön meg arról, hogy a kültéri érzékelő kábele nincs túl szorosan meghajlítva, éles élek felett elhúzva vagy nincs más módon sérülve.

Figyelmeztetés

Szerelés előtt ellenőrizze, hogy a kiszemelt fal alkalmas-e a rászerezendő súly megtartására, és bizonyosodjon meg arról, hogy a szerelés helyén nem találhatóak a falban villamossági, víz-, gáz- vagy egyéb vezetékek.

6. Használat

6.1 Időformátum/pontos idő beállítása

Pontos idő/dátum

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a **MODE** gombot (7) körülbelül 3 másodpercig, míg az év villogni kezd.
- Nyomja meg az egyes értékek kiválasztásához az **UP** (5) vagy a **DOWN** (4) gombot.
- Adja meg egymás után a következő információkat:
 - Év, hónap, nap, óra, perc
- Nyomja meg a **MODE** gombot (7), ha a kijelzett beállítási értéket szeretné átvenni.

Hivatkozás

- Az értékek gyorsabb kiválasztásához tartsa lenyomva a **UP** - gombot (5) vagy a **DOWN** gombot (4).

Hivatkozás

- A hét napjainak beállítása a manuális dátumbeállítással automatikusan megtörténik.
- Amennyiben néhány percig semmilyen értéket nem ad meg, a rendszer a beállítási üzemmódból automatikusan kilép.
- Minden elvégzett beállítás mentődik.

12/24 órás formátum változtatása

- Nyomja meg az **UP** gombot (5) a 12 és 24 órás időformátum közötti váltáshoz. 12 órás formátumban PM jelenik meg a pontos idő előtt.

Ébresztőbeállítás

- Nyomja meg az **Alarm** gombot (6) az ébresztésre váltáshoz.
- A kijelzett óra villogni kezd. Állítsa be az ébresztési időt az **UP** (5) vagy a **DOWN** (4) gombokkal.
- Nyomja meg az **alarm** gombot a beállítások megerősítéséhez.
- Ha nem nyomja meg a riasztás gombot, 30 másodperc elteltével az időjárás állomás automatikusan normál üzemmódba vált.

Az ébresztő aktiválása/kikapcsolása

- Nyomja meg ismételten az **Alarm** gombot (6), az ébresztési idő be-/kikapcsolásához.
- Ezután megjelenik az ébresztési idő a kijelzőn.
- Nyomja meg újra az **Alarm** gombot (6). Ezt követően az ébresztés bekapcsol, mivel megjelenik az  riasztás szimbólum.
- Az **Alarm** gomb (6) ismételt lenyomásával kikapcsolja az ébresztést.

6.2 Háttérvilágítás

- Ha megnyomja a **LIGHT** gombot (8), a kijelző kb. 3 másodpercig világítani kezd.

7. Hőmérséklet-változás kijelzése

Ez a képernyő az utóbbi 12, 6, 3, 2, 1 órás hőmérséklet-változásról informál max +/- 3 °C vagy +/- 5,4 °F tartományban. Csupán informatív célt szolgál, beállítási lehetőségek nélkül.

8. Hőmérsékletmérés, maximum/minimum

- Nyomja le egy tetszőleges módban a **DOWN** gombot (4) a °C (Celsius) vagy °F (Fahrenheit) közötti választáshoz.
- Nyomja meg az **MIN/MAX** gombot (3), a hőmérséklet és a páratartalom rögzítésének minimum vagy maximum értékének kijelzéséhez.
- Nyomja meg egyszer a **MAX/MIN** gombot (3), majd megjelenik a maximális érték. A gomb újbóli megnyomásával megjelenik a legkisebb érték.

9. Komfort kijelzés

Kijelzés	Jelentés
vigyorgó smiley	Amikor a hőmérséklet 20-25 °C és a páratartalom 40-70% között van.
szomorú smiley	Ha a páratartalom a hőmérséklettől függetlenül meghaladja a 70%-ot.
egyezes szájú smiley	Ha a páratartalom a hőmérséklettől függetlenül 40% alatt van.
nincs smiley	Amikor a hőmérséklet 25 °C feletti és a páratartalom 40-70% között van.


10. Karbantartás és ápolás

Ezt a terméket csak szőszmentes, kissé benedvesített kendővel tisztítsa, és ne használjon agresszív tisztítószert. Ügyeljen arra, hogy ne jusson be víz a termékbe.

11. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a kezelési útmutató és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkért.

12. Műszaki adatok

Időjárás állomás 	
Tápellátás	1,5V 3 x AAA
Mérési tartomány Hőmérséklet	Beltér: 10°C - 60°C Kültér: -30°C - 60°C
Páratartalom mérési tartomány	20% - 99%
Kábelhossz	135 cm

Ovládací prvky a indikace

1. Displej
2. Zobrazení vývoje teploty h^oC
3. Tlačítko **MAX/MIN** = indikace uložených maximálních a minimálních venkovních a vnitřních teplot
4. Tlačítko **DOWN** (snížení nastavené hodnoty)
5. Tlačítko **UP** (zvýšení nastavené hodnoty)
6. Tlačítko **ALARM**
7. Tlačítko **MODE**
8. Tlačítko **LIGHT** (podsvícení displeje)
9. Venkovní čidlo
10. Otvor pro upevnění na stěnu
11. Stavěcí nožka
12. Kryt přihrádky za baterie
13. Zobrazení venkovní teploty
14. Zobrazení vnitřní teploty
15. Čtyřstupňová vizualizace počasí
= slunečno, polojasno, zataženo, deštivo
16. Ukazatel vlhkosti v %
17. Čas
18. Den v týdnu
19. Zobrazení komfortu

1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

Upozornění

Tento symbol označuje bezpečnostní upozornění, které poukazuje na určitá rizika a nebezpečí.



Poznámka

Tento symbol označuje dodatečné informace nebo důležité poznámky.



2. Obsah balení

- Elektronická meteostanice
- 3 baterie typu AAA
- tento návod k obsluze

3. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen k nekomerčnímu použití v domácnosti.
- Výrobek chraňte před znečištěním. Nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte styku s vodou. Používejte pouze v suchých prostorech.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Výrobek nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla, ani nevystavujte působení přímého slunečního záření.
- Výrobek chraňte před pádem a velkými otřesy.
- Do výrobku nezasahujte a neopravujte ho. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Výrobek žádným způsobem neopravujte, ztratíte tím nárok na záruku.
- Obalový materiál odložte mimo dosah dětí, hrozí riziko udušení.
- Vybité baterie bez odkladu vyměňte a zlikvidujte dle platných předpisů.



Upozornění - baterie

- Vybité baterie bez odkladu vyměňte a zlikvidujte dle platných předpisů.
- Používejte výhradně akumulátory (nebo baterie) odpovídající udanému typu.
- Pro napájení tohoto výrobku nekombinujte staré a nové baterie, ani různé typy a značky baterií
- Při vkládání baterií vždy dbejte na správnou polaritu (+ a -). Při nesprávné polaritě hrozí nebezpečí vytečení baterií nebo exploze.
- Baterie zcela nevybijte.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- Akumulátory/baterie nezkratujte a zabraňte jejich umístění v blízkosti neizolovaných kovových předmětů.

4. Uvedení do provozu

4.1 Vložení baterie

Vyměňte již vložené baterie, popř. odstraňte bezpečnostní fólii a přerušení kontaktu a dle správné polaritu vložte baterie. Hodiny jsou připraveny k provozu.

4.2 Výměna baterií

- Vybité baterie bez odkladu vyměňte a zlikvidujte dle platných předpisů. Vložte novou baterii (AAA). Při vkládání baterií vždy dbejte na správnou polaritu (+ a -) dle zobrazení v přihrádce za baterie (12).

5. Montáž

Volitelně můžete pomocí sklopné stavecí nožky (11) na zadní straně meteorologickou stanicí instalovat na rovné ploše nebo ji pomocí otvoru (10) na zadní straně namontovat na zeď.

Poznámka

- Pro měření venkovní teploty musí být venkovní čidlo (9) umístěno z vnější strany budovy.
- Dbejte na to, aby bylo venkovní čidlo chráněno před přímým slunečním svitem a před deštěm.
- Upozorňujeme, že maximální dosah mezi teploměrem a venkovním čidlem (9) je kvůli délce kabelu kolem 135 cm. Proto doporučujeme umístit teploměr v blízkosti okna, dveří apod.
- Zjistěte, aby nebyl kabel venkovního čidla příliš zmáčknutý, aby neležel na ostré hraně nebo aby nedošlo k jinému poškození.

Upozornění



Před montáží zkontrolujte, zda zeď, na kterou chcete držák umístit, vykazuje dostatečnou nosnost pro instalovaný přístroj, a ujistěte se, že se na místě montáže ve zdi nenachází elektrické kabely, vodní, plynová nebo jiná vedení.

6. Provoz

6.1 Manuální nastavení data/ času

Čas/datum

- Stiskněte a podržte stisknuté tlačítko **MODE** (7) po dobu cca 3 sekund, dokud nezačne blikat rok.
- Pro zvolení jednotlivých hodnot stiskněte tlačítko **UP** (5) nebo **DOWN** (4).
- Postupně nastavte následující údaje:
- Rok, měsíc, den, hodiny, minuty
- Pro převzetí zobrazené hodnoty nastavení stiskněte tlačítko **MODE** (7)

Poznámka

- Pro rychlejší zvolení hodnot držte stisknuto tlačítko - **UP** (5) nebo tlačítko **DOWN** (4).

Poznámka

- Nastavení dne v týdnu probíhá automaticky při manuálním nastavení data.
- Pokud po dobu několika minut neproběhne žádné zadání, režim nastavení se automaticky opustí. Provedená nastavení se uloží!

Volba 12 nebo 24hodinového formátu

- Pro přepnutí mezi 12hodinovým a 24hodinovým formátem stiskněte tlačítko **UP** (5). Ve 12hodinovém formátu se před časovým údajem zobrazí PM.

Nastavení doby buzení

- Stiskněte a držte stisknuté tlačítko **alarmu** (6) pro změnu nastavení alarmu.
- Začne blikat zobrazení hodin. Pomocí tlačítek **UP** (5) nebo **DOWN** (4) nastavte dobu buzení.
- Stiskněte tlačítko **alarmu** pro potvrzení nastavených hodnot.
- Jestliže nestisknete tlačítko **alarmu** po uplynutí 30 sekund, meteorologická stanice se automaticky vrátí do normálního režimu.

Aktivace/deaktivace budíku

- Stiskněte opakovaně tlačítko **alarmu** (6) pro aktivaci/deaktivaci budíku.
- Na displeji se zobrazí doba buzení.
- Opět stiskněte tlačítko **alarmu** (6). Alarm je nyní aktivní, neboť je zobrazen symbol alarmu
- Opětovným stisknutím tlačítka **alarmu** (6) se budík deaktivuje

6.2 Osvětlení pozadí

- Stisknutím tlačítka **LIGHT** (8) se displej osvětlí na cca 3 sekundy.

7. Zobrazení vývoje teploty

Toto zobrazení informuje o vývoji teploty za posledních 12, 6, 3, 2, 1 hodin, v rozsahu max. +/- 3°C nebo +/- 5,4°F. Toto zobrazení je čistě informativní, bez možnosti nastavení.

8. Měření teploty, maximum/minimum

- V libovolném režimu stisknete tlačítko **DOWN** (4) pro zvolení jednotky °C (Celsius) nebo °F (Fahrenheit).
- Pro zobrazení maximálních nebo minimálních hodnot naměřené teploty a vlhkosti vzduchu stisknete tlačítko **MAX/MIN** (3).
- Stisknete jednu tlačítko **MAX/MIN** (3), poté se zobrazí maximální hodnota. Po opětovném stisknutí tlačítka se zobrazí minimální hodnota.

9. Zobrazení komfortu

Indikace	Význam
šklebící se smajlík	Pokud se teplota nachází mezi 20–25 °C a vlhkost vzduchu mezi 40–70 %.
smutný smajlík	Pokud je vlhkost vzduchu nezávisle na teplotě vyšší než 70 %.
smajlík s rovnými ústy	Pokud je vlhkost vzduchu nezávisle na teplotě nižší než 40 %.
Žádný smajlík	Pokud je teplota vyšší než 25 °C a vlhkost vzduchu mezi 40–70 %.


10. Údržba a čištění

Tento výrobek čistíte pouze mírně navlženým hadříkem nepouštějícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Dbejte na to, aby se do výrobku nedostala voda.

11. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

12. Technické údaje

Meteorologická stanice 	
Napájení	1,5 V 3 x AAA
Rozsah měření Teplota	Vnitřní prostor: 10 °C–60 °C, venkovní prostor: –30 °C–60 °C
Rozsah měření vlhkosti vzduchu	20 %–99 %
Délka kabelu	135 cm

Ovládacie a indikačné prvky

1. Displej
2. Zobrazenie vývoja teploty h²C
3. Tlačidlo **MAX/MIN** = zobrazenie uložených hodnôt max./min. vonkajšej a vnútornej teploty
4. Tlačidlo **DOWN** (znižovanie nastavovanej hodnoty)
5. Tlačidlo **UP** (zvyšovanie nastavovanej hodnoty)
6. Tlačidlo **ALARM**
7. Tlačidlo **MODE**
8. Tlačidlo **LIGHT** (podsvietenie displeja)
9. Vonkajší snímač
10. Otvor na nástennú montáž
11. Stojanová nožička
12. Kryt batérovej priehradky
13. Indikácia vonkajšej teploty
14. Indikácia vnútornej teploty
15. Štvorstupňová vizualizácia počasia
= slnečno, polooblačno, oblačno, daždivo
16. Zobrazenie vlhkosti v %
17. Čas
18. Dni v týždni
19. Zobrazenie hodnôt komfortnej zóny

1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení

Upozornenie

Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenie, ktoré poukazuje na určité riziká a nebezpečenstva.



Poznámka

Tento symbol označuje dodatočné informácie, alebo dôležité poznámky.



2. Obsah balenia

- Elektronická meteo stanica
- 3 batéria typu AAA
- tento návod na používanie

3. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok je určený na nekomerčné použitie v domácnosti.
- Výrobok chráňte pred znečistením. Nepoužívajte vo vlhkom prostredí a zabráňte styku s vodou. Používajte iba v suchých priestoroch.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Výrobok nepoužívajte v blízkosti zdrojov tepla, ani nevystavujte pôsobeniu priameho slnečného žiarenia.
- Výrobok chráňte pred pádmi a veľkými otrasmami.
- Do výrobku nezasahujte a neopravujte ho. Akékoľvek úkony údržby prenehajte príslušnému odbornému personálu.
- Výrobok žiadnym spôsobom neupravujte, stratíte tým nárok na záruku.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu detí, hrozí riziko udusenía.
- Obalový materiál zlikvidujte podľa platných predpisov o likvidácii.



Upozornenie – Batérie

- Vybítie batérie bezodkladne vymeňte a zlikvidujte podľa platných predpisov.
- Používajte výhradne akumulátory (alebo batérie) zodpovedajúce udanému typu.
- Na napájanie tohto výrobku nekombinujte staré a nové batérie, ani rôzne typy a značky batérií.
- Pri vkladani batérií vždy dbajte na správnu polaritu (+ a -). Pri nesprávnej polarite hrozí nebezpečenstvo vytečenia batérií alebo explózie.
- Batérie úplne nevybijajte.
- Batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
- Akumulátory/batérie neskracujte a zabráňte ich umiestneniu v blízkosti neizolovaných kovových predmetov.

4. Uvedenie do prevádzky

4.1 Vloženie batérie

- Vyberte vložené batérie, v prípade potreby odstráňte bezpečnostnú fóliu a taktiež prerušovač kontaktu a vložte batérie naspäť; dbajte na správnu polaritu. Hodiny sú pripravené na prevádzku.

4.2 Výmena batérie

- Vyberte vybité batérie a zlikvidujte ich podľa platných predpisov. Vložte nové batérie (Micro/AAA). Dbajte pritom na dodržanie správnej polaritu podľa nároku v priečniku na batérie (10).

5. Montáž

Meteorologickú stanicu môžete pomocou vyklápacej stojanovej nožičky (11) na zadnej strane postaviť na rovnú plochu alebo pomocou otvoru (10) na zadnej strane namontovať na stenu.

Poznámka

- Aby mohol vonkajší snímač (9) merať vonkajšiu teplotu, musí sa nachádzať mimo budovy.
- Dbajte na to, aby vonkajší snímač bol umiestnený na takom mieste, kde nebude vystavený účinkom priameho slnečného žiarenia a dažďa.
- Dbajte na to, aby maximálny dosah medzi teplomerom a vonkajším snímačom (9) bol približne 135 cm z dôvodu dĺžky kábla. Odporúčame preto umiestniť teplomer v blízkosti okna, dverí atď.
- Zabezpečte, aby sa kábel vonkajšieho snímača príliš nepritlačil, nepreložil cez ostré hrany ani iným spôsobom nepoškodil.

Upozornenie

Pred montážou bezpodmienečne skontrolujte vhodnosť steny na zavesenie príslušnej hmotnosti a uistite sa, že sa v mieste montáže nenachádza žiadne elektrické, vodovodné, plynové alebo iné vedenie.

6. Prevádzka

6.1 Nastavenie formátu času/času

Čas/dátum

- Stlačte a podržte na cca 3 sekundy tlačidlo **MODE** (7), kým nezačne blikať rok.
- Na voľbu jednotlivých hodnôt stlačte tlačidlo **UP** (5) alebo **DOWN** (4).
- Nastavte po sebe nasledujúcu informáciu:
 - rok, mesiac, deň, hodiny, minúty
- Ak chcete zobrazenú nastavenú hodnotu prevziať, stlačte tlačidlo **MODE** (7).

Poznámka

- Podržte stlačené tlačidlo - **UP** (5) alebo tlačidlo **DOWN** (4) na rýchlejšie zadávanie hodnôt.

Poznámka

- Dni v týždni sa nastavujú automaticky podľa nastaveného dátumu.
- Ak v priebehu niekoľkých minút nezadáte žiadne hodnoty, nastavovací režim sa automaticky ukončí.
- Nastavenia, ktoré ste dovtedy urobili, sa uložia.


Zmena 12/24-hodinového formátu zobrazenia času

- Ak chcete prepínať medzi 12- a 24-hodinovým formátom zobrazenia času, stlačte tlačidlo **UP** (5). V 12-hodinovom formáte zobrazenia času sa pred časom zobrazí PM.

Nastavenie budíka

- Ak chcete prejsť na nastavenie alarmu, stlačte a podržte tlačidlo **alarmu** (6).
- Začne blikať indikácia hodín. Pomocou tlačidiel **UP** (5) alebo **DOWN** (4) nastavte čas budenia.
- Ak chcete potvrdiť svoje nastavenia, stlačte tlačidlo **alarmu**.
- Ak po 30 sekundách nestlačíte tlačidlo **alarmu**, prejde meteorologická stanica automaticky do normálneho režimu

Aktivácia/deaktivácia budíka

- Na aktiváciu/deaktiváciu budíka stlačte opakovane tlačidlo **alarmu** (6).
- Na displeji sa teraz zobrazí čas budenia.
- Opätovne stlačte tlačidlo **alarmu** (6). Alarm je aktívny, pretože sa zobrazuje symbol alarmu .
- Opätovným stlačením tlačidla **alarmu** (6) sa alarm deaktivuje.

6.2 Podsvietenie

- Ak stlačíte tlačidlo **LIGHT** (8), na cca. 3 sekundy sa aktivuje podsvietenie displeja.

7. Zobrazenie vývoja teploty

Toto zobrazenie informuje o vývoji teploty za posledných 12, 6, 3, 2, 1 hodín v max. rozsahu teplôt +/- 3°C alebo +/- 5,4°F. Zobrazenie je čisto informatívne, bez možnosti nastavenia.

8. Meranie teploty, maximálna/minimálna teplota

- Ak chcete zvoliť zobrazenie teploty v °C (stupne Celzia) alebo °F (stupne Fahrenheita), stlačte v ľubovoľnom režime tlačidlo **DOWN** (4).
- Ak chcete zobraziť maximum alebo minimum zo zaznamenaných hodnôt teploty a vlhkosti vzduchu, stlačte tlačidlo **MAX/MIN** (3).
- Ak raz stlačíte tlačidlo **MAX/MIN** (3), zobrazí sa vám maximálna hodnota. Pri opätovnom stlačení tlačidla sa zobrazí minimálna hodnota.

9. Zobrazenie hodnôt komfortnej zóny

Indikácia	Význam
usmievavý smajlík	Keď je teplota medzi 20 – 25 °C a vlhkosť vzduchu medzi 40 – 70 %.
smutný smajlík	Keď je vlhkosť vzduchu nezávisle od teploty vyššia ako 70 %.
smajlík s rovnými ústami	Keď je vlhkosť vzduchu nezávisle od teploty nižšia ako 40 %.
žiaden smajlík	Keď je teplota vyššia ako 25 °C a vlhkosť vzduchu medzi 40 – 70 %.


10. Údržba a starostlivosť

Zariadenie čistite jemne navlhčenou handričkou, ktorá nezanecháva žmolky. Dbajte na to, aby do výrobku nevnikla voda.

11. Vylúčenie záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerespektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

12. Technické údaje

Meteorologická stanica 	
Napájanie	1,5 V 3 x AAA
Merací rozsah Teplota	Interiér: 10 °C – 60 °C Exteriér: –30 °C – 60 °C
Rozsah merania vlhkosti vzduchu	20 % - 99%
Dĺžka kábla	135cm

Elementos de comando e indicadores

1. Visor
2. Indicação da evolução da temperatura h°C
3. Botão **MAX/MIN** = indicação dos valores de temperatura máx./mín. para o exterior e interior
4. Tecla **DOWN** (diminuir o valor de ajuste)
5. Tecla **UP** (aumentar o valor de ajuste)
6. Botão **ALARM**
7. Tecla **MODE**
8. Tecla **LIGHT** (iluminação do visor)
9. Sensor externo
10. Abertura para montagem na parede
11. Base de apoio
12. Tampa do compartimento da pilha
13. Indicação da temperatura exterior
14. Indicação da temperatura interior
15. Visualização do tempo em quatro níveis = sol, ligeiramente nublado, nublado, chuva
16. Indicação da humidade em %
17. Horas
18. Dias da semana
19. Indicação de conforto

1. Descrição dos símbolos de aviso e das notas

Aviso

É utilizado para identificar informações de segurança ou chamar a atenção para perigos e riscos especiais.



Nota

É utilizado para identificar informações adicionais ou notas importantes.



2. Conteúdo da embalagem

- Estação meteorológica eléctrica
- estas instruções de utilização
- 3 pilhas AAA

3. Indicações de segurança

- O produto está previsto apenas para utilização doméstica e não comercial.
- Proteja o produto contra sujidade, humidade e sobreaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos.
- Não utilize o produto em áreas nas quais não são permitidos aparelhos electrónicos.
- Não utilize o produto perto de aquecedores, outras fontes de calor ou directamente exposto à luz solar.
- Não deixe cair o produto nem o submeta a choques fortes.
- Não tente fazer a manutenção ou reparar o aparelho. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.
- Mantenha a embalagem fora do alcance de crianças. Perigo de asfixia.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.

Aviso – Pilhas



- Retire imediatamente pilhas gastas do produto e elimine-as adequadamente
- Utilize exclusivamente baterias (ou pilhas) que correspondam ao tipo indicado.
- Não utilize pilhas de diferentes tipos ou fabricantes nem misture pilhas novas e usadas.
- Ao colocar as pilhas, tenha em atenção a polaridade correcta (inscrições + e -). A não observação da polaridade correcta poderá levar ao derrama das pilhas ou explosão.
- Não sobrecarregue as pilhas.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.
- Não provoque um curto-circuito em pilhas/baterias e mantenha-as afastadas de objetos metálicos desprotegidos.

4. Colocação em funcionamento

4.1 Colocar a pilha

Retire a pilha já colocada, se necessário, retire a película de segurança e a fita entre os contactos e coloque a pilha corretamente tendo em conta a polaridade. O relógio está operacional.

4.2 Substituição da pilha

- Retire e, se necessário, elimine a pilha usada. Coloque uma nova pilha (AAA). Tenha em atenção a polaridade correta de acordo com as inscrições no compartimento da pilha

5. Montagem

Pode optar por colocar a estação meteorológica sobre uma superfície plana usando a base de apoio rebatível (11) na traseira ou montá-lo numa parede através do entalhe (10) existente na parte traseira.

Nota

- Para medir a temperatura exterior, o sensor exterior (9) tem que estar posicionado no exterior do edifício.
- Preste atenção para que o sensor exterior não esteja diretamente exposto ao Sol e à chuva.
- Não se esqueça que, devido ao comprimento do cabo, o alcance máximo entre o termómetro e o sensor exterior (9) é de cerca 135 cm. Por isso, recomendamos que posicione o termómetro junto a uma janela, uma porta, etc.
- Certifique-se de que o cabo do sensor exterior não seja demasiado esmagado, passe por cima de aristas vivas ou seja danificado de outra forma.

Atenção

Antes da montagem, verifique a adequação da parede relativamente ao peso a aplicar e certifique-se de que, no local de montagem na parede, não existem cabos elétricos, tubos de água ou gás ou outras tubagens.

6. Operação

6.1 Regulação do formato da hora/hora

Horas/data

- Prima e mantenha o botão **MODE** (7) premido durante cerca de 3 segundos até o ano piscar.
- Para selecionar os vários valores, prima o botão **UP** (5) ou **DOWN** (4).
- Defina a seguinte informação pela ordem indicada:
 - ano, mês, dia, horas, minutos
- Prima o botão **MODE** (7) para assumir o valor de definição exibido.

Nota

- Mantenha premido o botão - **UP** (5) ou **DOWN** (4) para selecionar os valores de forma mais rápida.

Nota

- A configuração do dia da semana é realizada automaticamente através da definição manual da data.
- Se não for efetuada qualquer introdução durante alguns minutos, o modo de definição é automaticamente abandonado.
- As definições efetuadas até aí serão gravadas!


Alterar o formato de indicação 12/24 horas

- Prima o botão **UP** (5) para alternar entre o formato de 12 e 24 horas. No formato de 12 horas é indicado PM à frente da hora.

Regulação do alarme

- Prima e mantenha o botão **Alarm** (6) premido para comutar para a definição do alarme.
- A indicação das horas começa a piscar. Com o botão **UP** (5) ou **DOWN** (4), ajuste a hora de despertar.
- Prima o botão **Alarm** para confirmar as suas definições.
- Se não acionar o botão **Alarm** após 30 segundos, a estação meteorológica comuta automaticamente para o modo normal.

Ativação/desativação do despertador

- Prima repetidamente o botão **Alarm** (6) para ativar/desativar o despertador.
- O visor exibe agora a hora de despertar.
- Prima novamente o botão **Alarm** (6). O alarme está agora ativado, pois o visor exibe o símbolo de alarme .
- Se voltar a premir o botão **Alarm** (6), o alarme é desativado

6.2 Retroiluminação

- Se premir o botão **LIGHT** (8), o visor iluminar-se-á durante cerca de 3 segundos.

7. Indicação da evolução da temperatura

Esta indicação informa sobre a evolução da temperatura nas últimas 12, 6, 3, 2, 1 horas, num âmbito de, no máximo, +/- 3 °C ou +/- 5,4 °F. Trata-se de uma indicação puramente informativa, sem possibilidades de ajuste.

8. Medição da temperatura, máxima/mínima

- Num modo qualquer, prima o botão **DOWN** (4) para seleccionar entre °C (Celsius) ou °F (Fahrenheit).
- Prima o botão **MAX/MIN** (3) para exibir os valores máximos ou mínimos da temperatura e da humidade do ar.
- Prima o botão **MAX/MIN** (3) uma vez para exibir o valor máximo. Volte a premir o botão para exibir o valor mínimo.

9. Indicação de conforto

Indicação	Significado
Smiley a rir	Se a temperatura situar-se entre 20-25 °C e a humidade do ar entre 40-70%.
Smiley triste	Se a humidade do ar situar-se, independentemente da temperatura, acima dos 70%.
Smiley com boca direita	Se a humidade do ar situar-se, independentemente da temperatura, abaixo dos 40%.
Sem Smiley	Se a temperatura situar-se acima dos 25 °C e a humidade do ar entre 40-70%.


10. Manutenção e conservação

Limpe o produto apenas com um pano sem fiapos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos. Certifique-se de que não entra água para dentro do produto.

11. Exclusão de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

12. Dados técnicos

Estação meteorológica 	
Alimentação elétrica	1,5 V 3 x AAA
Amplitude de medição Temperatura	Interior: 10 °C - 60 °C Exterior: -30 °C - 60 °C
Amplitude de medição da humidade do ar	20 % - 99%
Comprimento do cabo	135cm

Elemente de comandă și afișaje

1. Display
2. Afișaj pentru profilul temperaturii h°C
3. Tasta **MAX/MIN** = Afișaj valori max./min, interne și externe memorate pentru temperatură
4. Tasta **DOWN** (micșorează valoarea setată)
5. Tasta **UP** (mărește valoarea setată)
6. Tasta **ALARMĂ**
7. Tasta **MODE**
8. Tasta **LIGHT** (iluminare display)
9. Senzor exterior
10. Decupaj pentru montare pe perete
11. Picior suport
12. Capac compartiment baterii
13. Afișaj temperatură exterioară
14. Afișaj temperatură interioară
15. Vizualizare în patru trepte a vremii = însorit, parțial înnoțat, înnoțat, ploios
16. Afișaj umiditate în %
17. Oră exactă
18. Zile ale săptămânii
19. Afișaj confort

1. Explicarea simbolurilor de avertizare și indicații

Avertizare

Se folosește la marcarea instrucțiunilor de siguranță sau la concentrarea atenției în caz de pericol și riscuri mari.



Instrucțiune

Se folosește pentru marcarea informațiilor și instrucțiunilor importante.



2. Conținutul pachetului

- Stație de electronice de vreme
- 3 baterie AAA
- Acest manual de servire

3. Instrucțiuni de siguranță

- Produsul este conceput numai pentru utilizare privată și nu profesională.
- Protejați produsul de impurități, umiditate, supracălzire și utilizați-l numai în mediu uscat.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Evitați folosirea produsului în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în radiația solară directă.
- Nu lăsați produsul să cadă și nu îl supuneți trepidațiilor puternice.
- Nu încercați să reparați sau să dețanați aparatul. Operațiile de reparații se execută numai de personal de specialitate.
- Nu executați modificări la aparat. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.
- Nu lăsați copii să se joace cu materialul pachetului, prezintă pericol de sufocare.
- Reciclarea materialului pachetului se execută conform normelor locale de salubritate în vigoare.

Avertizare – baterii



- Îndepărtați și salubrizați imediat bateriile folosite din produs.
- Utilizați numai acumulatori (sau baterii) corespunzătoare tipului indicat.
- Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi, precum și baterii de diferite tipuri și producători diferiți.
- Atenție în mod obligatoriu la polaritatea corectă (marcajele + și -) și introduceți-le corespunzător cu acestea. În cazul nerespectării vă expuneți pericolului scurgerilor sau exploziei bateriilor.
- Nu descărcați bateriile la maximum.
- Păstrați bateriile astfel încât să nu fie la îndemâna copiilor.
- Nu scurcircuitați bateriile/acumulatorii și nu le apropiați de obiecte metalice neizolate.

4. Punere în funcțiune

4.1 Introducerea bateriei

Scoateți bateria care se află deja în compartiment, dacă este cazul îndepărtați atât folia de siguranță cât și întrerupătorul de contact și introduceți bateria nouă respectând polaritatea corectă. Ceasul este pregătit de funcționare.

4.2 Înlocuirea bateriilor

- Dacă este cazul scoateți bateria consumată și reciclați-o corespunzător. Introduceți o baterie nouă (AAA). Respectați polaritatea corectă corespunzătoare desenului din compartimentul bateriei (12).

5. Montaj

Cu ajutorul piciorului suport basculant (11) puteți plasa stația meteo pe o suprafață plană sau pe perete cu ajutorul decupajului de pe spate (10).

Instrucțiune

- Pentru măsurarea temperaturilor exterioare senzorul exterior (9) trebuie plasat în exteriorul clădirii.
- Senzorul exterior nu trebuie expus direct razelor soarelui sau ploii.
- Raza maximă de acțiune dintre termometru și senzorul exterior nu poate depăși lungimea de 135 cm a cablului. Din această cauză se recomandă ca termometrul să fie plasat lângă o fereastră, ușă, etc.
- Cablu senzorului exterior nu trebuie plasat peste mυχii ascuțiți, prea tare apăsat sau supus altor deteriorări.

Avertizare

Înainte de montaj, verificați dacă perețele prevăzute este adecvat pentru greutatea respectivă și asigurați-vă ca la locul montajului să nu fie fire electrice, țevi de apă, gaze sau alte cabluri / conducte.

6. Funcționare

6.1 Setare format timp/ora exactă

Oră exactă/Dată

- Apăsăți cca 3 secunde tasta **MODE** (7) până când afișajul an începe să luminează intermitent.
- Pentru selectarea valorilor separate apăsați tasta **UP** (5) sau **DOWN** (4).
- Setăți succesiv următoarele informații:
- An, lună, zi, ore, minute
- Pentru a prelua valoarea afișată apăsați tasta **MODE** (7).

Instrucțiune

- Mențineți apăsată tasta **-UP** (5) sau tasta **DOWN** (5), pentru a putea selecta mai rapid valorile

Instrucțiune

- Setarea zilei săptămânii se face automat prin setarea manuală a datei.
- Dacă timp de câteva minute nu se introduc nici un fel de date, afișajul de setare se părește automat.
- Setările executate până atunci se memorează!


Modificare format afișaj 12/24 ore

- Pentru a alterna între formatul de 12 și 24 de ore apăsați tasta **UP** (5). În formatul de 12 ore se afișează PM înaintea orei exacte.

Setare alarmă

- Pentru a trece în afișajul de alarmă apăsați tasta **Alarmă** (6).
- Afișajul pentru ore începe să lumineze intermitent. Cu ajutorul tastelor **UP** (5) sau **DOWN** (4) setați ora de deșteptare.
- Pentru confirmarea setărilor apăsați tasta **Alarmă**.
- Dacă tasta **Alarmă** nu este acționată 30 de secunde stația meteo trece automat în regim normal.

Activare/Dezactivare ceas deșteptător

- Pentru activarea/dezactivarea deșteptătorului apăsați repetat tasta **Alarmă** (6).
- Pe display se afișează ora alarmei.
- Apăsăți din nou tasta **Alarmă** (6). Alarma este activată și se afișează simbolul .
- Alarma se dezactivează prin apăsarea tastei **Alarmă** (6).

6.2 Iluminare de fond

- La apăsarea tastei **LIGHT** (8), displayul se iluminează pentru cca 3 secunde.

7. Afișaj profil temperatură

Acest afișaj dă informații asupra profilului temperaturii în intervalul următoarelor 12, 6, 3, 2, 1 ore în domeniul de la max. +/- 3°C sau +/- 5,4°F. Afișajul are numai caracter informativ fără posibilități de setare.

8. Măsurare temperatură, maxim/minim

- Pentru selectarea între °C (Celsius) sau °F (Fahrenheit) apăsați tasta **DOWN** (4) în orice afișaj.
- Pentru afișarea înregistrării valorilor maxime sau minime ale temperaturii sau umidității aerului apăsați tasta **MAX/MIN** (3).
- Prin apăsarea o dată a tastei **MAX/MIN** se afișează valoarea maximă.
- Pentru afișarea valorii minime se apăsa încă o dată tasta.

9. Afișaj confort

Afișaj	Semnificație
Smiley rânjitor	La temperatură între 20-25°C și umiditatea aerului între 40-70%.
Smiley trist	La umiditatea aerului peste 70% dar independentă de temperatură.
Smiley cu gură dreaptă	La umiditatea aerului sub 40% dar independentă de temperatură.
Nici un Smiley	La temperatură peste 25°C și umiditatea aerului între 40-70%.


10. Întreținere și revizie

Curățați acest produs numai cu o cârpă fără scame, puțin umedă și nu folosiți detergenți agresivi. Aveți grijă să nu între apă în produs.

11. Excludere de garanție

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montarea, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de folosire sau/și a instrucțiunilor de siguranță.

12. Date tehnice

Stație meteo 	
Alimentare cu curent	1,5 V 3 x AAA
Domeniu de măsurare Temperatură	Interior: 10 °C - 60°C Exterior: -30°C - 60°C
Domeniu de măsurare al umidității aerului:	20 % - 99%
Lungime cablu	135cm

Manöverelement och indikeringar

1. Display
2. Indikering temperaturutveckling h/°C
3. **MAX/MIN**-knapp = visning av sparade max/min utomhus- och inomhustemperaturvärden
4. **DOWN**-knapp (minska inställningsvärdet)
5. **UP**-knapp (öka inställningsvärdet)
6. **LARM**-knapp
7. **MODE**-knapp
8. **LIGHT**-knapp (displaybelysning)
9. Utomhussensor
10. Urtag för väggmontering
11. Stativ
12. Lock till batterifack
13. Indikering utomhustemperatur
14. Indikering inomhustemperatur
15. Vädevisualisering i fyra steg
= soligt, delvis molnigt, molnigt, regn
16. Fuktighetsindikering i %
17. Tid
18. Veckodag
19. Komfortindikering

1. Förklaring av varningssymboler och hänvisningar

Varning



Används för att markera säkerhetshänvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.

Hänvisning



Används för att markera säkerhetshänvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.

2. Förpackningens innehåll

- Elektronisk väderstation
- Denna bruksanvisning
- 3 AAA-batterier

3. Säkerhetsanvisningar

- Produkten är avsedd för privat hemanvändning, inte yrkesmässig användning.
- Skydda produkten mot smuts, fukt och överhettning och använd den bara i inomhusmiljöer.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Använd inte produkten alldeles intill elementet, andra värmekällor eller i direkt solsken.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till ansvarig fackpersonal.
- Förändra ingenting på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Det är viktigt att barn hålls borta från förpackningsmaterialet. Det finns risk för kvävning
- Kassera förpackningsmaterialet direkt enligt lokalt gällande kasseringssregler.

Varning – Batterier



- Förbrukade batterier ska tas ut ur produkten direkt och kasseras.
- Använd enbart uppladdningsbara batterier (eller batterier) som motsvarar den angivna typen.
- Blanda inte gamla och nya batterier, inte heller olika sorters batterier eller batterier från olika tillverkare.
- Var mycket noga med batteripolerna (+ och – märkning) och lägg in batterierna korrekt enligt detta. Beaktas inte detta finns det risk att batterierna läcker eller exploderar.
- Ladda inte ur batterier för mycket.
- Förvara batterier utom räckhåll för barn.
- Kortslut inte uppladdningsbara/vanliga batterier och håll dem borta från blanka metallföremål.

4. Idrifttagning

4.1 Sätta in batterier

Ta ut eventuella befintliga batterier, ta i förekommande fall av skyddsfilmerna och kontaktpären och lägg in batteriet med polerna åt rätt håll. Nu kan klockan användas.

4.2 Batteribyte

- Ta ut och källsortera i förekommande fall gamla batterier. Sätt in ett nytt batteri (AAA). Kontrollera att polerna ligger rätt enligt märkningen i batterifacket.

5. Montering

Väderstationen kan ställas upp på en jämn yta med hjälp av det utfällbara stativet (11) på baksidan, eller monteras på en vägg med hjälp av ursparningen (10) på baksidan.

Hänvisning

- För mätning av utomhustemperaturen måste utomhussensorn (9) sitta utanför byggnaden.
- Säkerställ att utomhussensorn är skyddad mot direkt sol och regn.
- Observera att den maximala räckvidden mellan termometer och utomhussensor (9) uppgår till ca 135 cm på grund av kabellängden. Vi rekommenderar därför att termometern placeras i närheten av ett fönster, en dörr eller liknande.
- Säkerställ att utomhussensorns kabel inte kläms för kraftigt, dras över vassa kanter eller skadas på annat sätt.

Varning

Kontrollera före monteringen att den valda väggen är lämplig för vikten som ska hängas upp och säkerställ också att det inte finns el-, gas- eller andra ledningar och vattenrör i väggen vid monteringsstället.

6. Användning

6.1 Inställning tidsformat/tid

Tid/datum

- Tryck på och håll **MODE**-knappen (7) nedtryckt i ca 3 sekunder tills året blinkar.
- Tryck på knappen **UP** (5) eller **DOWN** (4) för att välja de enskilda värdena.
- Ställ i tur och ordning in följande uppgifter:
- År, månad, dag, timmar, minuter
- Tryck på **MODE**-knappen (7) för att överta det visade inställningsvärdet.

Hänvisning

- Håll **UP**-knappen (5) eller **DOWN**-knappen (6) nedtryckt för att välja värdena snabbare.

Hänvisning

- Veckodag ställs in automatiskt genom manuell inställning av datumet.
- Om ingen inmatning görs på några minuter lämnar enheten automatiskt inställningsläget.
- De hittills gjorda inställningarna sparas!

Ändra visningsformat 12/24 timmar

- Tryck på **UP**-knappen (5) för att växla mellan 12- och 24-timmersformat. I 12-timmersformat visas PM före klockslaget.

Inställning larm

- Tryck på och håll **larm**-knappen (6) nedtryckt för att växla till inställningen av larmet.
- Timindikeringen börjar blinka. Ställ in väckningstiden med knapparna **UP** (5) eller **DOWN** (4).
- Tryck på **larm**-knappen för att bekräfta inställningarna.
- Om man inte trycker på **larm**-knappen inom 30 sekunder återgår väderstationen automatiskt till normalt läge.

Aktivera/inaktivera väckarklockan

- Tryck upprepade gånger på **larm**-knappen (6) för att aktivera/inaktivera väckarklockan.
- Nu visas larmtiden på displayen.
- Tryck en gång till på **larm**-knappen (6). Larmet är nu aktiverat eftersom larmsymbolen  visas.
- Om man trycker en gång till på **larm**-knappen (6) inaktiveras larmet.

6.2 Bakgrundsbelysning

Tryck på **LIGHT**-knappen (8) för att belysa displayen i ca 3 sekunder.

7. Indikering temperaturutveckling

Denna indikering informerar om temperaturutvecklingen under de senaste 12, 6, 3, 2 eller 1 timmarna, i ett område på max. +/- 3 °C eller +/- 5,4 °F. Den tjänar endast som information och kan inte ställas in.

8. Temperaturmätning, max/min

- Tryck i valfritt läge på **DOWN**-knappen (4) för att välja mellan °C (Celsius) och °F (Fahrenheit).
- Tryck på **MAX/MIN**-knappen (3) för att visa max- eller min-värdena för temperatur- och luftfuktighetsregistreringen.
- Tryck en gång på **MAX/MIN**-knappen (3) så visas maximivärdet. Om man trycker en gång till på knappens visas minimivärdet.

9. Komfortindikering

Indikering	Betydelse
Leende smiley	När temperaturen ligger på mellan 20 och 25 °C och luftfuktigheten på mellan 40 och 70 %.
Ledsen smiley	När luftfuktigheten, oberoende av temperatur, ligger på över 70 %.
Smiley med rak mun	När luftfuktigheten, oberoende av temperatur, ligger på under 40 %.
Ingen smiley	När temperaturen ligger på över 25 °C och luftfuktigheten på mellan 40 och 70 %.

10. Service och skötsel


Använd bara en luddfri, lätt fuktad trasa till produktens rengöring och använd inga aggressiva rengöringsmedel.

Var noga med att det inte tränger in vatten i produkten.

11. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetshänvisningarna inte följs

12. Tekniska data

Väderstation 	
Strömförsörjning	1,5 V 3 x AAA
Mätområde Temperatur	Inomhus: 10 till 60 °C Utomhus: -30 till 60 °C
Mätområde luftfuktighet	20 % - 99%
Kabellängd	135cm

Käyttöelementit ja näytöt

- Näyttö
- Lämpötilankehityksen näyttö h^oC
- MAX/MIN**-painike = tallennettujen max./min.-ulko- ja -sisälämpötila-alueiden näyttö
- DOWN**-painike (asetusarvon alentaminen)
- UP**-painike (asetusarvon korottaminen)
- ALARM**-painike
- MODE**-painike
- LIGHT**-painike (näytön valaistus)
- Utomhussensor
- Urtag för väggmontering
- Stativ
- Lock till batterifack
- Indikering utomhustemperatur
- Indikering inomhustemperatur
- Neliportainen säävisualisointi = aurinkoista, puolipilvistä, pilvistä, sateista
- Kosteusnäyttö %
- Kellonaika
- Viikonpäivä
- Mukavuusnäyttö

1. Förklaring av varningssymboler och hänvisningar

Varoitus



Används för att markera säkerhetskänsliga eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.

Ohje



Används för att markera ytterligare information eller viktiga hänvisningar.

2. Förpackningsinnehåll

- Elektronisen sääsäsa
- 3 AAA-batteri
- Den här bruksanvisningen

3. Säkerhetsanvisningar

- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotikäyttöön.
- Suojaa tuote liialta, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä tuotetta vain kuivassa ympäristössä.
- Älä käytä tuotetta alueilla, joilla elektroniikkalaitteet eivät ole sallittuja.
- Älä käytä tuotetta lämmittimen tai muiden lämmönlähteiden välittömässä läheisyydessä tai suorassa auringonpaisteesta.
- Älä päästä laitetta putoamaan, äläkä altista sitä voimakkaalle värähtelylle.
- Älä yritä huoltaa tai korjata laitetta itse. Jätä kaikki huoltotyöt vastuulliselle ammattihenkilöstölle.
- Älä tee muutoksia laitteeseen. Muutosten tekeminen aiheuttaa takuun raukeamisen.
- Pidä pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta, niistä aiheutuva tukehtumisvaara.
- Hävität pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.



Ohje – Batterier

- Poista tyhjentyneet paristot tuotteesta ja hävitä ne viipymättä.
- Käytä ainoastaan akkuja (tai paristoja), jotka vastaavat ilmoitettua tyyppiä.
- Älä sekoita keskenään vanhoja ja uusia paristoja tai erityyppisiä tai eri valmistajan paristoja.
- Varmista ehdottomasti, että paristojen akut (+ ja -) ovat oikein päin, ja aseta ne paikoilleen sen mukaisesti. Jos tätä ohjetta ei noudateta, paristot voivat vuotaa tai räjähtää.
- Älä pura paristoja liikaa.
- Säilytä paristot poissa lasten ulottuvilta.
- Älä oikosulje akkuja/paristoja ja pidä ne erillään puhtaista metalliesineistä.

4. Käyttöönotto

4.1 Pariston asettaminen sisään

Poista jo sisään asetettu paristo, poista myös mahdollinen turvakalvo sekä kontaktierotin ja aseta paristo sisään oikeanpuoleisesti. Kello on käyttövalmis.

4.2 Paristojen vaihto

Poista ja hävitä käytetty paristo tarvittaessa. Aseta uusi paristo (AAA) paikalleen. Varmista, että polariteetti on paristokotelossa olevan piirroksen mukainen.

5. Monteerint

Sääseaman voi asentaa valinnaisesti taustapuolella olevaa käännettävää tukijalkaa (11) käyttäen tasaiselle alustalle tai asentamalla sen taustapuolella olevasta aukosta (10) seinään.

Ohje

- För mätning av utomhustemperaturen måste utomhussensorn (9) sitta utanför byggnaden.
- Säkerställ att utomhussensorn är skyddad mot direkt sol och regn.
- Observera att den maximala räckvidden mellan termometer och utomhussensor (9) uppgår till ca 135 cm på grund av kabellängden. Vi rekommenderar därför att termometern placeras i närheten av ett fönster, en dörr eller liknande.
- Säkerställ att utomhussensorns kabel inte kläms för kraftigt, dras över vassa kanter eller skadas på annat sätt.

Varoitus

Kontrollera före monteringen att den valda väggen är lämplig för vikten som ska hängas upp och säkerställ också att det inte finns el-, gas- eller andra ledningar och vattenrör i väggen vid monteringsstället.

6. Användning

6.1 Aikaformaatin/kellonajan asetus

Kellonaika/päivämäärä

- Paina ja pidä **MODE**-painiketta (7) painettuna n. kolmen sekunnin ajan, kunnes vuosi vilkkuu.
- Paina yksittäisten arvojen valitsemiseksi **UP**- (5) tai **DOWN**-painiketta (4).
- Aseta seuraavat tiedot peräkkäin:
 - vuosi, kuukausi, päivä, tunnit, minuutit
- Paina **MODE**-painiketta (7) näytetyn asetusarvon tallentamiseksi.

Ohje

Pida **UP** - painiketta (5) tai **DOWN** -painiketta (4) painettuna voidaksesi valita arvot nopeammin.

Ohje

- Viikonpäiväasetus tehdään automaattisesti manuaalisen päivämääräasetuksen myötä.
- Mikäli mitään tietoja ei syötetä muutamaan minuuttiin, asetustilasta poistutaan automaattisesti.
- Siihen asti määritetyt asetukset tallennetaan!


Näyttöformaatin 12/24 tuntia vaihtaminen

- Paina **UP**-painiketta (5) vaihtaaksesi 12 ja 24 tunnin formaatin välillä. Kellonajan edessä näytetään 12 tunnin formaatissa PM.

Hälytyksen asettaminen

- Paina ja pidä **Alarm**-painiketta (6) painettuna siirtäkesi hälytysasetuksiin.
- Tuntinäyttö alkaa vilkkua. Aseta herätysaika painikkeilla **UP** (5) ja **DOWN** (4).
- Paina **Alarm**-painiketta asetusten vahvistamiseksi.
- Mikäli et paina **Alarm**-painiketta 30 sekunnin kuluessa, sääasema palaa automaattisesti normaaliin tilaan.

Herätyskellon aktivointi/deaktivointi

- Paina uudelleen **Alarm**-painiketta (6) herätysajan aktivoimiseksi/deaktivoimiseksi.
- Näytössä näkyy nyt hälytysaika.
- Paina uudelleen **Alarm**-painiketta 6. Hälytys on nyt aktivoitu, sillä hälytysymboli  on näkyvissä.
- Kun **Alarm**-painiketta (6) painetaan uudelleen, hälytys deaktivoidaan.

6.2 Taustavalaistus

- Kun **LIGHT**-painiketta (8) painetaan, näytön valaistus syyty palamaan n. kolmen sekunnin ajaksi.

7. Lämpötilan kehitysuunnan näyttö

Tämä näyttö antaa tietoa lämpötilan kehityksestä viimeisen 12, 6, 3, 2, 1 tunnin sisällä, enintään alueella +/- 3 °C tai +/- 5,4 °F. Tieto on täysin informatiivista ilman asetusmahdollisuuksia.

8. Lämpötilan mittaus, maksimi-/minimi

- Paina missä vain tilassa **DOWN**-painiketta (4) valitaksesi lämpötila-arvon näytöksi °C (Celsius) tai °F (Fahrenheit).
- Paina **MAX/MIN**-painiketta (3) lämpötilan ja ilmankosteuden tallennuksen maksimi- ja minimiarvojen näyttämiseksi.
- Kun painat **MAX/MIN**-painiketta (3) kerran, näytössä näkyy maksimiarvo. Kun painiketta painetaan uudelleen, näytössä näkyy minimiarvo.

9. Mukavuusnäyttö

Näyttö	Merkitys
virnuileva hymiö	Kun lämpötila on 20-25 °C ja ilmankosteus 40-70 %.
surullinen hymiö	Kun ilmankosteus on yli 70 % lämpötilasta riippumatta.
hymiö ja suoran viivan muotoinen suu	Kun ilmankosteus on alle 40 % lämpötilasta riippumatta.
Ei hymiötä	Kun lämpötila on yli 25 °C ja ilmankosteus 40-70 %.


10. Hoito ja huolto

- Puhdista tämä tuote ainoastaan nukkaamattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla äläkä käytä syövyttäviä puhdistusaineita.
- Varmista, ettei tuotteen sisään pääse vettä.

11. Vastuun rajoitus

Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta tai tuotteen käytöstä tai käyttööhjeen ja/tai turvaohjeiden vastaisesta toiminnasta.

12. Tekniset tiedot

Sääasema 	
Virransyöttö	1,5 V 3 x AAA
Mittausalue Lämpötila	Sisätiloissa: 10 °C - 60 °C Ulkona: -30 °C - 60 °C
Ilmankosteuden mittausalue	20 % - 99%
Johdon pituus	135cm

Контролни елементи и индикации

1. Дисплей
2. Индикация за хронология на температурата h°С
3. Бутон **MAX/MIN** = индикация на запаметените макс./мин. стойности за външна и вътрешна температура
4. Бутон **DOWN** (намаляване на зададената стойност)
5. Бутон **UP** (повишаване на зададената стойност)
6. Бутон **ALARM**
7. Бутон **MODE** (Режим)
8. Бутон **LIGHT** (осветление на дисплея)
9. Външен сензор
10. Отвор за стенен монтаж
11. Стойка
12. Капак на отделението за батерии
13. Индикация на вътрешната температура
14. Четиристепенна визуализация на времето = слънчево, леко облачно, облачно, дъждовно
15. Индикация на влажността в %
16. Час
17. Ден от седмицата
18. Комфортна индикация

1. Обяснение на предупредителните символи и указания

Вниманив

Използват се за обозначаване на указания за безопасност или за насочване на вниманието към особени опасности и рискове.



Забележка

Използват се за допълнително обозначаване на информация или важни указания.



2. Съдържание на опаковката

- Електронна метеорологична станция
- 3 батерия AAA
- настоящата инструкция за употреба

3. Забележки за безопасност

- Продуктът е предвиден за лична, нестопанска битова употреба.
- Пазете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в сухи помещения
- Не използвайте продукта в зони, в които не са разрешени електронни продукти.
- Не използвайте продукта в непосредствена близост до отоплителни уреди, други източници на топлина или на директна слънчева светлина.
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.
- Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Задължително дръжте малките деца далече от опаковъчния материал, има опасност от задушаване.
- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно действащите на място разпоредби за изхвърляне на отпадъци.



Вниманив – батерии

- Махнете от продукта и незабавно изхвърлете изхабените батерии.
- Използвайте само акумулатори (или батерии), които съответстват на посочения тип.
- Не смесвайте стари и нови батерии и батерии от различен тип или производител.
- Задължително внимавайте за правилното разположение на полюсите (надписи + и -) на батериите и ги поставете по съответния начин. При неспазване има опасност от изтичане или експлозия на батериите.
- Не разрездайте батериите прекомерно.
- Съхранявайте батериите, недостъпни за деца.
- Не свързвайте акумулаторните батерии/батериите нахъсо и ги пазете от гладки метални предмети.

4. Пускане в експлоатация

4.1 Поставяне на батерия

Извадете вече поставената батерия, при нужда отстранете и предпазното фолио, както и прекръсващата лента, и поставете батерията, като спазите ориентацията на полюсите. Часовникът е готов за експлоатация.

4.2 Смяна на батерия

- Извадете и предайте използваната батерия на съответните места за събиране. Поставете нова батерия (AAA). Следете за правилната ориентация на полюсите в съответствие с рисунката на отделението на батерията.

5. Монтаж

По желание можете да поставите метеорологичната станция върху равна повърхност с помощта на съвместима стойка (11) на гърба ѝ или да я монтирате на стена с помощта на отвора на гърба ѝ (10).

Забележка

- За измерването на външната температура външният сензор (9) трябва да се намира извън сградата.
- Обърнете внимание, че външният сензор трябва да е защитен от директна слънчева светлина и дъжд.
- Имайте предвид, че с оглед на дължината на кабела максималният обхват между термометъра и външния сензор (9) е около 135 см. Затова е препоръчително да монтирате термометър в близост до прозорец, врата и т.н.
- Уверете се, че кабелът на външния сензор не е приприснат, не преминава над остри ръбове или не е повреден по друг начин.

Внимави

Преди монтажа задължително проверете пригодността на предвидената стена за теглото, което ще бъде монтирано, и се уверете, че на мястото на монтажа в стената няма електрически кабели, водо-, газопроводи или други въздуховоди.

6. Експлоатация

6.1 Ръчна настройка на дата/час

Час / Дата

- Натиснете и задръжте бутона **MODE** (7) за около 3 секунди, докато започне да мига годината.
- За избор на отделните стойности натиснете бутона **UP** (5) или **DOWN** (4).
- Настройте последователно следната информация:
 - година, месец, ден, часове, минути
- Натиснете бутона **MODE** (7), за да приемете показаната стойност на настройката.

Забележка

- Задръжте натиснат бутона **UP** - (5) или бутона **DOWN** (4), за да можете да избирате стойностите по-бързо.

Забележка

- Настройката на деня от седмицата се извършва автоматично чрез ръчната настройка на датата.
- Ако в продължение на няколко минути не последва въвеждане, режимът за настройване се напуска автоматично.
- Всички предприети дотогава настройки се запазват!


Избиране на 12-часов или 24-часов формат

Натиснете бутон **UP** (5), за да смените между 12- и 24-часов формат. В 12-часов формат се показва PM преди часа.

Настройка на час за събуждане

- Натиснете и задръжте бутона **ALARM** (6), за да преминете към настройка на алармата.
- Индикацията на часа започва да мига. Задайте чрез бутоните **UP** (5) или **DOWN** (4) часа за събуждане.
- Натиснете бутона **ALARM**, за да потвърдите настройките.
- Ако не натиснете бутона **Alarm** след 30 секунди, метеорологичната станция автоматично преминава в нормален режим.

Активиране/деактивиране на будилника

- Натиснете отново бутона **ALARM** (6), за да активирате/деактивирате будилника.
- Сега на дисплея се появява часът на алармата.
- Натиснете повторно бутона **ALARM** (6). Сега алармата е активирана, тъй като се показва символът за аларма .
- При повторно натискане на бутона **ALARM** (6) алармата се деактивира.

6.2 Фоново осветление

- Ако натиснете бутона **LIGHT** (8), дисплеят се осветява за около 3 секунди.

7. Индикация за хронология на температурата

Тази индикация информира за хронологията на температурата в рамките на последните 12, 6, 3, 2, 1 часа, в диапазона от макс. $+/-3$ °C или $+/-5,4$ °F. Тя е само за информация без възможности за настройка.

8. Измерване на температурата, максимум/минимум

- В произволен режим натиснете бутона **DOWN** (4), за да избирате между °C (Целзий) или °F (Фаренхайт).
- Натиснете бутона **MAX/MIN** (3), за да видите максималните или минималните стойности на температурата и записаната влажност на въздуха.
- Натиснете веднъж бутона **MAX/MIN** (3), за да ви бъде показана максималната стойност. При повторно натискане на бутона ще бъде показана минималната стойност.

9. Комфортна индикация

Индикация	Значение
усмихнато лице	Когато температурата е между 20-25 °C и влажността на въздуха е между 40-70 %.
тъжно лице	Когато влажността на въздуха независимо от температурата е над 70 %.

лице с права уста	Когато влажността на въздуха независимо от температурата е под 40 %.
Без лице (иконка)	Когато температурата е над 25 °C и влажността на въздуха е между 40-70 %.

10. Техническо обслужване и поддръжка

Почиствайте този продукт само с леко навлажнена кърпа, която не пуска власинки, и не използвайте агресивни почистващи препарати. Внимавайте да не попада вода в продукта.

11. Изключване на гаранция

Хама ГмбХ & Ко КГ не поема никаква отговорност или гаранция за повреди в резултат на неправилна инсталация, монтаж и неправилна употреба на продукта или неспазване на упътването за обслужване и/или инструкциите за безопасност.

12. Технически данни

Метеорологична станция 	
Електрозахранване	1,5 V 3 x AAA
Диапазон Температура	Вътрешна зона: 10 °C – 60 °C Външна зона: -30 °C – 60 °C
Диапазон на измерване за влажност на въздуха	20 % - 99%
Дължина на кабела	135cm

hama®

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany

Service & Support

 www.hama.com

 +49 9091 502-115

D

GB



www.hama.com/nep

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00176965/09.18